



Originalinstruktionsbok

Tillmontering-växelplog

Teres 300 med pendelstödhjul

Teres 300 V med pendelstödhjul



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på märkplåten.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Om den här instruktionsboken	1	4.6	Typskylt på maskinen	27
1.1	Upphovsrätt	1	4.7	Plogkropp	27
1.2	Återgivna illustrationer	1	4.8	Överbelastningssäkring	29
1.2.1	Varningar och signalord	1	4.8.1	Överbelastningssäkringens säkerhetsbult	29
1.2.2	Fler anvisningar	2	4.8.2	Hydraulisk överbelastningssäkring	29
1.2.3	Anvisningar	2	4.9	Vändkonsol	30
1.2.4	Uppräkningar	3	4.10	Pendelstödhjul	30
1.2.5	Positionssiffror i bilder	4	4.11	Inställningscentral	31
1.2.6	Riktningsangivelser	4	4.12	Skivrist	32
1.3	Övriga gällande dokument	4	4.13	Anliggningsrist	33
1.4	Digital instruktionsbok	4	4.14	Anliggningsskonare	33
1.5	Kontakta oss	4	4.15	Förskrapa	34
			4.16	Inläggningsplåtar	34
			4.17	Packarm	34
			4.18	Dokumentbox	35
			4.19	ComfortClick	36
2	Säkerhet och ansvar	5			
2.1	Grundläggande säkerhetsanvisningar	5	5	Tekniska data	37
2.1.1	Instruktionsbokens betydelse	5	5.1	Mått	37
2.1.2	Säker driftorganisation	5	5.2	Pendelstödhjul	37
2.1.3	Upptäcka och undvika risker	9	5.3	Tillåtna monteringskategorier	37
2.1.4	Arbeta säkert och säker hantering av maskinen	11	5.4	Optimal arbetshastighet	38
2.1.5	Säkert underhåll och ändring	13	5.5	Traktorns effektdata	38
2.2	Säkerhetsrutiner	16	5.6	Uppgift om buller	38
			5.7	Körbar lutning i en sluttning	38
3	Avsedd användning	18			
			6	Förbereda maskinen	40
4	Produktbeskrivning	19	6.1	Förbereda för den första användningen	40
4.1	Översikt över maskinen	19	6.1.1	Beräkna nödvändiga traktoregenskaper	40
4.2	Maskinens funktion	21	6.1.2	Förbereda traktorn	43
4.3	Specialutrustning	21	6.1.3	Ta bort skyddslacken	44
4.4	Bakbelysning och märkning för körning på allmän väg	22	6.1.4	Anpassa lyftarmsaxelns position på traktorn	44
4.5	Varningsbilder	22			
4.5.1	Varningsbildernas positioner	22			
4.5.2	Varningsbildernas uppbyggnad	23			
4.5.3	Beskrivning av varningsbilderna	24			

6.1.5	Aktivera central överbelastningssäkring	45	6.4.6	Montera bakbelysning	65
6.2	Koppla till maskinen	45	7	Använda maskinen	66
6.2.1	Lås traktorns lyftarmar på sidan	45	7.1	Demontera bakbelysningen	66
6.2.2	Kontrollera överbelastningssäkringens förspänning	46	7.2	Föra packararm till insatsläge	66
6.2.3	Förbereda lyftbock	46	7.3	Lossa låsningen av traktorns lyftarmar på sidan	67
6.2.4	Köra fram traktorn mot maskinen	47	7.4	Ställa in plogens arbetsbredd hydrauliskt	67
6.2.5	Koppla på hydraulslangar	47	7.5	Ställa in plogkroppens arbetsbredd med ComfortClick	68
6.2.6	Koppla till strömförsörjningen	49	7.6	Ställa in fårans främre bredd hydrauliskt	68
6.2.7	Koppla på traktorns lyftarmar	50	7.7	Ställ in fårans främre bredd med ComfortClick	69
6.2.8	Lyfta parkeringsstöd	50	7.8	Använda maskinen	69
6.2.9	Koppla fast toppstången	50	7.9	Vändning på vändteg	70
6.3	Förbereda maskinen för användningen	51	8	Åtgärda fel	71
6.3.1	Ställa in plogkroppens arbetsbredd manuellt	51	9	Parkera maskinen	74
6.3.2	Ställa in dragpunkt	53	9.1	Koppla bort toppstången	74
6.3.3	Ställa in fårans främre bredd manuellt	54	9.2	Sänka parkeringsstöd	74
6.3.4	Ställa in plogens lutningsvinkel mot traktorn	55	9.3	Koppla bort lyftarmarna	74
6.3.5	Ställa in plogkropparnas arbetsdjup hydrauliskt	55	9.4	Avlägsna traktorn från maskinen	75
6.3.6	Ställ in plogkropparnas arbetsdjup manuellt	56	9.5	Koppla bort strömförsörjningen	75
6.3.7	Förbereda skivristen för användningen	56	9.6	Koppla bort hydraulslangarna	76
6.3.8	Förbereda förskrapan för användning	58	10	Underhålla maskinen	77
6.3.9	Utlösningskraften för den hydrauliska överbelastningssäkringen	59	10.1	Underhålla maskinen	77
6.3.10	Ställa in packararmen med packarfångkroken	62	10.1.1	Underhållsschema	77
6.4	Förbereda maskinen för körning på allmän väg	63	10.1.2	Kontrollera hydraulslangar	78
6.4.1	Lås traktorns lyftarmar på sidan	63	10.1.3	Kontrollera tillståndet på slitdelar	79
6.4.2	Kontrollera överbelastningssäkringens förspänning	63	10.1.4	Kontrollera skruvförbanden	80
6.4.3	Sätta packararmen i transportläge	63	10.1.5	Kontrollera hjul	80
6.4.4	Ställa in plogkropparnas minsta arbetsbredd	64	10.1.6	Kontrollera hjulnavslagren	81
6.4.5	Ställa in fårans minsta främre bredd	64			

10.1.7	Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	81
--------	---	----

11	Pålastning av maskinen	82
-----------	-------------------------------	-----------

11.1	Lasta på maskinen med en kran	82
------	-------------------------------	----

11.2	Surra maskinen	83
------	----------------	----

12	Bilaga	84
-----------	---------------	-----------

12.1	Åtdragningsmoment skruvar	84
------	---------------------------	----

12.2	Övriga gällande dokument	85
------	--------------------------	----

13	Förteckningar	86
-----------	----------------------	-----------

13.1	Termordlista	86
------	--------------	----

Om den här instruktionsboken

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Upphovsrätt

CMS-T-00012308-A.1

Eftertryck, översättning och mångfaldigande i alla former, även som utdrag, kräver skriftligt godkännande av AMAZONEN-WERKE.

1.2 Återgivna illustrationer

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Varningar och signalord

CMS-T-00002415-A.1

Varningar är markerade med en vertikal stapel med en trekantig säkerhetssymbol och ett signalord. Signalorden "FARA", "VARNING" eller "FÖRSIKTIGHET" beskriver svårighetsgraden för den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

- Betecknar en omedelbar fara med hög risk för mycket svåra kroppsskador som förlust av kroppsdelar eller dödsfall.



VARNING

- Betecknar en möjlig fara med medelhög risk för mycket svåra kroppsskador eller dödsfall.



SE UPP

- Betecknar en fara med låg risk för lätta eller medelsvåra kroppsskador.

1.2.2 Fler anvisningar

CMS-T-00002416-A.1



VIKTIGT

- Betecknar en risk för maskinskador.



MILJÖINFORMATION

- Betecknar en risk för miljöskador.



INFORMATION

Betecknar användningstips och anvisningar för en optimal användning.

1.2.3 Anvisningar

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numrerade anvisningar

CMS-T-005217-B.1

Åtgärder som måste utföras i en viss ordningsföljd återges som numrerade anvisningar. Den angivna ordningen för åtgärder måste följas.

Exempel:

1. Anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.2 Anvisningar och reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på anvisningar är markerade med en pil.

Exempel:

1. Anvisning 1
- ➔ Reaktion på anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.3 Alternativa anvisningar

CMS-T-00000110-B.1

Alternativa anvisningar inleds med ordet "eller".

Exempel:

1. Anvisning 1

eller

alternativa anvisningar

2. Anvisning 2

1.2.3.4 Anvisning med endast en åtgärd

CMS-T-005211-C.1

Anvisning med endast en åtgärd numreras inte utan föregås av en tippad trekantspil.

Exempel:

- Anvisning

1.2.3.5 Anvisningar utan ordningsföljd

CMS-T-005214-C.1

Anvisningar för åtgärder som inte behöver utföras i en viss ordningsföljd återges i en lista där varje åtgärd föregås av en trekantspil.

Exempel:

- Anvisning
- Anvisning
- Anvisning

1.2.3.6 Verkstadsarbete

CMS-T-00013932-B.1



VERKSTADSARBETE

- Betecknar underhållsarbeten som måste utföras av behörig personal med lämplig utbildning på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.

1.2.4 Uppräkningar

CMS-T-000024-A.1

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Positionssiffror i bilder

CMS-T-000023-B.1

En siffra som är inramad i texten, till exempel en **1**, hänvisar till ett positionssiffra på en vidstående bild.

1.2.6 Riktningssangivelser

CMS-T-00012309-A.1

Om inget annat anges gäller riktningssangivelser i färdriktningen.

1.3 Övriga gällande dokument

CMS-T-00000616-B.1

I bilagan finns det en lista över dokument som också gäller.

1.4 Digital instruktionsbok

CMS-T-00002024-B.1

Den digitala instruktionsboken och E-learning kan laddas ner på infoportalen på AMAZONES webbsida.

1.5 Kontakta oss

CMS-T-000059-D.1

Kära läsare, våra dokument uppdateras regelbundet. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra dokumenten ännu mer användarvänliga. Kontakta oss per brev, fax eller e-post.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Säkerhet och ansvar

2

CMS-T-00005276-G.1

2.1 Grundläggande säkerhetsanvisningar

CMS-T-00005277-G.1

2.1.1 Instruktionsbokens betydelse

CMS-T-00006180-A.1

Observera instruktionsboken

Instruktionsboken är ett viktigt dokument och en del av maskinen. Den riktar sig till användaren och innehåller information som är relevant för säkerheten. Endast de tillvägagångssätt som anges i instruktionsboken är säkra. Om instruktionsboken inte följs kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Läs och följ säkerhetskapitlet i sin helhet före den första användningen av maskinen.
- ▶ Läs och följ dessutom de olika avsnitten i instruktionsboken innan arbetet påbörjas.
- ▶ Spara instruktionsboken.
- ▶ Håll instruktionsboken tillgänglig.
- ▶ Överlämna instruktionsboken till följande användare.

2.1.2 Säker driftorganisation

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalens kvalifikation

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Krav på personer som arbetar med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Om maskinen används felaktigt kan personer skadas eller dödas: För att undvika olyckor på grund av felaktig användning måste varje person som arbetar med maskinen uppfylla följande minimikrav:

- Personen är mentalt och kroppsligt i stånd att klara av att kontrollera maskinen.
- Personen kan utföra arbeten med maskinen inom ramen för den här instruktionsboken.

- Personen förstår maskinens funktionssätt inom ramen för sitt arbete och kan upptäcka och undvika farorna under arbetet.
- Personen har förstått instruktionsboken och kan omsätta den information som förmedlas via instruktionsboken.
- Personen vet hur man framför fordon på ett säkert sätt.
- För körning på allmän väg känner personen till de relevanta reglerna för körning på allmän väg och har det körkort som krävs.

2.1.2.1.2 Kvalifikationssteg

CMS-T-00002311-A.1

För arbetet med maskinen förutsätts följande kvalifikationssteg:

- Jordbrukare
- Medarbetare i jordbruket

De arbeten som beskrivs i den här instruktionsboken kan principiellt utföras av personer med kvalifikationssteget "Medhjälpare i jordbruket".

2.1.2.1.3 Jordbrukare

CMS-T-00002312-A.1

Jordbrukare använder jordbruksmaskiner för skötsel av åkrar. De bestämmer över användningen av en jordbruksmaskin under en viss tid.

Jordbrukare är principiellt insatta i arbetet med jordbruksmaskiner och utbildar vid behov medhjälpare i jordbruket i användningen av jordbruksmaskiner. De kan själva utföra enstaka, enkla reparationer och underhållsarbeten på jordbruksmaskiner.

Jordbrukare kan till exempel vara:

- jordbrukare med högskolestudier eller utbildning på en fackskola
- jordbrukare av erfarenhet (t.ex. ärvd gård, omfattande erfarenhetskunskaper)
- entreprenörer som arbetar på uppdrag av jordbrukare

Exempel på arbeten:

- säkerhetsutbildning av medarbetare i jordbruket

2.1.2.1.4 Medarbetare i jordbruket

CMS-T-00002313-A.1

Medarbetare i jordbruket använder jordbruksmaskiner på uppdrag av jordbrukaren. De instrueras i användningen av jordbruksmaskinerna av jordbrukaren och arbetar självständigt i enlighet med jordbrukarens arbetsuppdrag.

Medarbetare i jordbruken kan till exempel vara följande:

- säongs- och diversearbetare
- jordbrukare som börjar sin utbildning
- jordbrukarens anställda (t.ex. traktorförare)
- Jordbrukarens familjemedlemmar

Exempel på arbeten:

- körning av maskinen
- arbetsdjupsinställning

2.1.2.2 Arbetsplatser och personer som åker med

CMS-T-00002307-B.1

Personer som åker med

Personer som åker med kan falla på grund av maskinens rörelser, köras över, skadas svårt eller dödas. Föremål som slungas upp kan träffa och skada personer som åker med.

- ▶ Låt aldrig personer åka med på maskinen.
- ▶ Låt aldrig maskiner gå upp på maskinen när den körs.

2.1.2.3 Fara för barn

CMS-T-00002308-A.1

Barn i fara

Barn kan inte bedöma risker och uppträder oberäkneligt. I och med detta är barn särskilt utsatta för risker.

- ▶ Håll barn borta.
- ▶ *När du startar eller utlöser maskinrörelser* måste du se till att inga barn uppehåller sig i riskområdet.

2.1.2.4 Driftsäkerhet

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Tekniskt felfritt tillstånd

CMS-T-00002314-D.1

Använd endast en korrekt förberedd maskin

Maskinens driftsäkerhet kan inte garanteras utan korrekt föreberedelse enligt den här instruktionsboken. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas.

- Förbered maskinen enligt den här instruktionsboken.

Risk på grund av skador på maskinen

Skador på maskinen kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- *Om du misstänker eller konstaterar skador:*
Säkra traktorn och maskinen.
- Åtgärda skador som är relevanta för säkerheten omedelbart.
- Åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken.
- *Om du inte själv kan åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken:*
Låt en kvalificerad fackverkstad åtgärda skadorna.

Följ tekniska gränsvärden

Om maskinens tekniska gränsvärden inte har följts kan detta leda till olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Dessutom kan maskinen skadas. De tekniska gränsvärdena finns i Tekniska data.

- Följ de tekniska gränsvärdena.

2.1.2.4.2 Personlig skyddsutrustning

CMS-T-00002316-B.1

Personlig skyddsutrustning

Att använda personlig skyddsutrustning utgör en viktig del av säkerheten. Saknad eller olämplig personlig skyddsutrustning ökar risken för hälsoskador och personsador. Personlig skyddsutrustning är exempelvis följande: arbethandskar, säkerhetsskor, skyddsklädsel, andningsskydd, hörselskydd, ansiktsskydd och ögonskydd

- Bestäm personlig skyddsutrustning för respektive arbetsinsats och ordna med skyddsutrustningen.
- Använd endast personlig skyddsutrustning som är i korrekt skick och som ger ett effektivt skydd.
- Anpassa den personliga skyddsutrustningen till personen, till exempel till storleken.
- Observera tillverkarnas anvisningar när det gäller drivmedel, utsäde, gödsel, växtskyddsmedel och rengöringsmedel.

Använd lämplig klädsel

Löst sittande kläder ökar risken för att fastna eller lindas upp på roterande delar och risken för att fastna i utstickande delar. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Använd tätt åtsittande kläder.
- ▶ Använd aldrig ringar, kedjor och andra smycken.
- ▶ *Om du har långt hår*
ska du använda ett hårnät.

2.1.2.4.3 Varningsbilder

CMS-T-00002317-B.1

Håll varningsbilder i lästbart skick

Varningsbilder på maskinen varnar för risker och farliga ställen och är en viktig del av maskinens säkerhetsutrustning. Saknade varningsbilder ökar risken för svåra och dödliga personskador.

- ▶ Rengör de smutsiga varningsbilderna.
- ▶ Byt skadade varningsbilder och varningsbilder som blivit oigenkännliga omgående.
- ▶ Förse reservdelar med de avsedda varningsbilderna.

2.1.3 Upptäcka och undvika risker

CMS-T-00005278-C.1

2.1.3.1 Maskinens källor till fara

CMS-T-00002318-F.1

Vätskor under tryck

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga personskador. Det räcker med ett hål som är stort som ett knapphålshuvud för att orsaka svåra personskador.

- ▶ *Innan du kopplar bort hydraulslangar eller kontrollerar om det finns skador*
måste du göra hydraulsystemet trycklöst.
- ▶ *Om du förmodar att ett trycksystem är skadat*
ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera trycksystemet.
- ▶ Spåra aldrig läckage med enbart handen.
- ▶ Håll kroppen och ansiktet borta från kroppen och ansiktet.
- ▶ *Om vätskor har trängt in i kroppen*
ska du uppsöka en läkare omgående.

Risk för personskador på kraftöverföringsaxeln

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftöverföringsaxeln och de drivna komponenterna. Om kraftöverföringsaxeln överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Iaktta kraftöverföringsaxelns rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *Om kraftöverföringsaxeln är för mycket vinklad:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.
- ▶ *Om du inte behöver kraftöverföringsaxeln:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.

Risk för personskador på kraftuttaget

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftuttaget och de drivna komponenterna. Om kraftuttaget överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Låt låsen gå i ingrepp på kraftuttaget.
- ▶ *För att skydda kraftöverföringsaxelns skydd så att det inte dras med:*
Fäst låskedjorna.
- ▶ *För att skydda den kopplade hydraulpumpen så att den inte dras med:*
Montera vridmomentstöden.
- ▶ Iaktta kraftuttagets rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *För att undvika maskinskador på grund av vridmomenttoppar:*
Koppla in kraftuttaget långsamt när traktorns motorvarvtal är lågt.

Fara på grund av maskindelar som fortsätter att gå

Efter avstängningen av motorerna kan maskindelar fortsätta att gå och skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Vänta tills alla maskindelar har stannat helt innan du närmar dig maskinen.
- ▶ Vidrör bara stillastående maskindelar.

2.1.3.2 Riskområden

CMS-T-00005280-A.1

Maskinens riskområden

I riskområdena finns följande betydande risker:

Maskinen och dess arbetsverktyg rör sig arbetsbetingat.

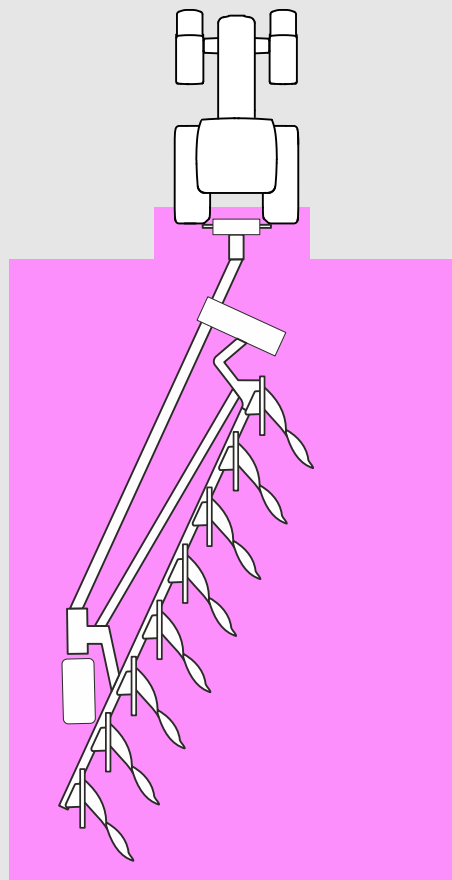
Hydrauliskt lyfta maskindelar kan sjunka obemärkt och långsamt.

Maskinen kan rulla iväg oavsiktligt.

Material och främmande föremål kan slungas ut ur maskinen eller slungas bort från maskinen.

Om riskområdena inte observeras kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Håll personer borta från maskinens riskområde.
- ▶ *Om personer går in i riskområdet* måste du stänga av motorer och drivanordningar omedelbart.
- ▶ *Innan du arbetar i maskinens riskområde,* säkra maskinen. Det gäller även för kortvariga kontrollarbeten.



CMS-I-00003789

2.1.4 Arbeta säkert och säker hantering av maskinen

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Koppla på maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Koppla maskinen till traktorn

Om maskinen kopplas felaktigt till traktorn uppstår det risker som kan orsaka svåra olyckor.

Det finns ställen där man kan klämma och skära sig vid kopplingspunkterna mellan traktorn och maskinen.

- ▶ *Om du kopplar maskinen till traktorn eller kopplar bort den från traktorn* måste du vara extra försiktig.
- ▶ Koppla och transportera maskinen enbart med lämpliga traktorer.
- ▶ *När maskinen är kopplas till traktorn* måste du se till att traktorns kopplingsanordning uppfyller maskinens krav.
- ▶ Koppla maskinen till traktorn enligt föreskrifterna.

2.1.4.2 Körsäkerhet

CMS-T-00002321-E.1

Faror vid körning på gator och åkrar

Maskiner som är påbyggda eller upphängda på en traktor samt frontvikter eller bakvikter påverkar traktorns köregenskaper samt dess styr- och bromsförmåga. Köregenskaperna beror också på drifttillståndet, på påfyllningen och lasten och på underlaget. Om föraren inte tar hänsyn till förändrade köregenskaper kan han/hon orsaka olyckor.

- ▶ Kontrollera alltid att traktorns styrförmåga och bromsfunktion är tillräcklig.
- ▶ *Traktorn måste uppnå den föreskrivna bromsfördröjningen för traktorn även med påbyggd maskin.* Kontrollera bromseffekten före start.
- ▶ *Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.*
Vid behov ska du använda frontvikter.
- ▶ Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter.
- ▶ Beräkna och ta hänsyn till den tillåtna nyttolasten för den påbyggda eller påhängda maskinen.
- ▶ Observera traktorns tillåtna axellaster och stödlaster.
- ▶ Ta hänsyn till påhängsanordningens och draganordningens tillåtna stödlast.
- ▶ Anpassa ditt körsätt så att du alltid behärskar traktorn med påbyggd eller påhängd maskin på ett säkert sätt. Ta i samband med detta hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av den monterade maskin.

Risk för olyckor vid körning på allmän väg på grund av att maskinen rör sig okontrollerat i sidled

- ▶ Lås traktorns nedre ledarm för körning på allmän väg.

Förbereda maskinen för körning på allmän väg

Om maskinen inte förbereds korrekt för körning på allmän väg kan detta leda till svåra olyckor i vägtrafiken.

- ▶ Kontrollera att belysningen och märkningen för körning på allmän väg fungerar.
- ▶ Avlägsna grov smuts från maskinen.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "Förbereda maskinen för körning på allmän väg".

Stänga av maskinen

Den parkerade maskinen kan tippa. Personer kan klämmas och dödas.

- ▶ Parkera maskinen enbart på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du utför inställningsarbeten eller underhållsarbeten,* måste du se till att maskinen står säkert. Stötta upp maskinen om du är tveksam.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "*Parkera maskinen*".

Obevakad parkering

En otillräckligt säkrad och obevakat parkerad traktor och den tillkopplade maskinen är en fara för personer och lekande barn.

- ▶ *Innan du lämnar maskinen* ska du stoppa traktorn och maskinen.
- ▶ Säkra traktorn och maskinen.

2.1.5 Säkert underhåll och ändring

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 Ändring av maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Endast behöriga konstruktionsändringar

Konstruktionsändringar och utvidgningar kan försämra maskinens funktionsduglighet och driftsäkerhet. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Låt endast en kvalificerad fackverkstad utföra konstruktionsändringar och kompletteringar.
- ▶ *För att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter ska fortsätta att gälla* se till att fackverkstaden endast använder ombyggnadsdelar, reservdelar och specialutrustning som är godkända av AMAZONE.

2.1.5.2 Arbeten på maskinen

CMS-T-00002323-I.1

Arbeta enbart på maskinen när den är stoppad

Om maskinen inte är stoppad kan delar röra sig oavsiktligt eller också kan maskinen börja röra sig. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta laster:*
Sänk ned lasterna eller säkra lasterna med en hydraulisk eller mekanisk spärranordning.
- ▶ Stäng av alla drivningar.
- ▶ Aktivera parkeringsbromsen.
- ▶ Säkra maskinen med underläggskilar så att den inte rullar iväg, i synnerhet i en lutning.
- ▶ Dra ut tändningsnyckeln och ta den med dig.
- ▶ Vänta tills delar med eftergång har stoppat och heta delar har svalnat.

Underhållsarbeten

Felaktiga underhållsarbeten, i synnerhet på komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar driftsäkerheten. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de delar som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, släpvagnskoppling, axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara substanser.

- ▶ *Innan du ställer in, underhåller eller rengör maskinen*
säkra maskinen.
- ▶ Underhåll maskinen enligt den här instruktionsboken.
- ▶ Utför endast de arbeten som är beskrivna i den här instruktionsboken.
- ▶ Låt underhållsarbeten märkta som "VERKSTADSARBETE" utföras av behörig personal på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.
- ▶ Svetsa, borra, såga, slipa, kapa aldrig på maskinens ram, chassi eller kopplingsanordningar.
- ▶ Bearbeta aldrig komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Borra inte upp befintliga hål.
- ▶ Utför alla underhållsarbeten inom de föreskrivna underhållsintervallerna.

Upplyfta maskindelar

Upplyfta maskindelar kan sjunka ner oavsiktligt och på grund av detta klämma eller döda personer.

- ▶ Vistas aldrig under upplyfta maskindelar.
- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta maskindelar*
ska du sänka ner maskindelarna eller säkra de upplyfta maskindelarna med en mekanisk stödanordning eller en hydraulisk spärranordning.

Fara på grund av svetsarbeten

Felaktiga svetsarbeten, i synnerhet på eller i närheten av komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar maskinens driftsäkerhet. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de komponenter som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, kopplingsanordningar till traktorn som trepunkts-påbyggnadsram, dragstång, påhångsbock, påhängskoppling eller dragtravers samt axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara ämnen.

- ▶ Låt endast kvalificerade fackverkstäder med lämplig behörighet svetsa på komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Låt endast kvalificerad personal svetsa på alla övriga komponenter.
- ▶ *Gör så här om du är tveksam om det går att svetsa på en komponent:*
Fråga på en kvalificerad fackverkstad.
- ▶ *Gör så här innan du börjar svetsa på maskinen:*
Koppla bort maskinen från traktorn.
- ▶ Svetsa inte i närheten av en vätskyddsspruta som flytande gödsel har spritts med tidigare.

2.1.5.3 Drivmedel

CMS-T-00002324-C.1

Olämpliga drivmedel

Drivmedel som inte uppfyller AMAZONES krav kan orsaka maskinskador och olyckor.

- ▶ Använd endast drivmedel som uppfyller kraven i Tekniska data.

2.1.5.4 Specialutrustning och reservdelar

CMS-T-00002325-B.1

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar som inte uppfyller AMAZONES krav kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor.

- ▶ Använd endast originaldelar eller delar som uppfyller AMAZONES krav.
- ▶ *Om du har frågor om specialutrustning, tillbehör eller reservdelar, ska du kontakta din återförsäljare eller AMAZONE.*

2.2 Säkerhetsrutiner

CMS-T-00002300-D.1

Säkra traktorn och maskinen

Om traktorn och maskinen inte är säkrade mot oavsiktlig start och bortrullning kan traktorn och maskinen komma i rörelse okontrollerat och rulla över personer, krossa dem och döda dem.

- ▶ Sänk ned den upplyfta maskinen eller de upplyfta maskindelarna.
- ▶ Sänk trycket i hydraulslangarna genom att använda manöveranordningarna.
- ▶ *Om du måste vistas under den upplyfta maskinen eller under komponenter måste du säkra den upplyfta maskinen och komponenterna med hjälp av ett mekaniskt säkerhetsstöd eller en hydraulisk avspärrningsanordning.*
- ▶ Parkera traktorn.
- ▶ Dra åt traktorns parkeringsbroms.
- ▶ Ta ut tändningsnyckeln.

Säkra maskinen

Efter bortkopplingen måste maskinen säkras. Om maskinen och maskindelarna inte säkras finns det risk för personskador på grund av klämning och risk för skärning.

- ▶ Maskinen får endast parkeras på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du gör hydraulslangarna trycklösa och lossar dem från traktorn måste du försätta maskinen i arbetsläge.*
- ▶ Skydda personer mot direkt kontakt med vassa eller utstickande maskindelar.

Håll skyddsanordningarna i funktionsdugligt skick

Om skyddsanordningar saknas, är skadade, felaktiga eller demonterade kan maskindelar skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Kontrollera maskinen minst en gång per dag med avseende på skador på skyddsanordningarna, korrekt montering av dem och att de är funktionsdugliga.
- ▶ *Om du är tveksam om att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga,* ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera skyddsanordningarna.
- ▶ Se till att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga före alla arbeten på maskinen.
- ▶ Byt skadade skyddsanordningar.

Uppstigning och nedstigning

Vid försumligt beteende vid uppstigning och nedstigning kan personer falla vid uppstigningen. Personer som stiger upp utanför de avsedda uppstigningsområdena kan halka, falla och skada sig svårt. Smuts och drivmedel kan försämra fotfästet och stabiliteten. Funktioner kan aktiveras av misstag genom oavsiktlig manövrering av manöverelement och orsaka fara.

- ▶ Använd endast de avsedda uppstigningsområdena.
- ▶ *För att säkerställa att du går upp och står stabilt:*
Håll alltid gångytor och ståytor rena och i felfritt tillstånd.
- ▶ *Då maskinen är i rörelse:*
Gå aldrig upp på eller ned från maskinen.
- ▶ Stig upp och ner igen med ansiktet mot maskinen.
- ▶ Håll 3-punktskontakt med steg och ledstänger vid uppstigning och nedstigning: 2 händer och en fot eller 2 fötter och en hand på maskinen.
- ▶ Använd aldrig manöverelement som handtag vid uppstigning och nedstigning.
- ▶ Hoppa aldrig från maskinen vid nedstigningen.

Avsedd användning

3

CMS-T-00006508-B.1

- Maskinen är enbart avsedd för yrkesmässigt bruk enligt jordbrukspraxis för jordbearbetning av fält som används för jordbruk.
- Maskinen är en jordbruksmaskin som kopplas till trepunktslyften på traktorer som uppfyller de tekniska kraven.
- Maskinen är lämplig och avsedd för vändande markbearbetning.
- Vid körning på allmän väg kan maskinen dras efter en traktor ifall traktorn uppfyller de allmänna kraven och de allmänna trafikbestämmelserna i övrigt uppfylls.
- Maskinen får bara användas och underhållas av personer som är kvalificerade för det. Kvalifikationerna på personal beskrivs i kapitlet *"Kvalifikation hos personal"*.
- Instruktionsboken är en del av maskinen. Maskinen får enbart användas på det sätt som beskrivs i den här instruktionsboken. Om maskinen används på sätt som inte anges i den här instruktionsboken kan resultatet bli svåra personskador eller dödsfall samt skador på maskinen och andra föremål.
- Tillämpliga föreskrifter för förebyggande av olycksfall ska följas, liksom andra vedertagna säkerhetstekniska, arbetsmedicinska och trafikrättsliga regler. Det gäller både maskinägaren och alla användare.
- Mer information om tillåten användning i särskilda fall kan du få från AMAZONE.
- Annan användning än den som anges som tillåten anses inte vara avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som beror på ej avsedd eller tillåten användning. Ansvaret är helt och hållet ägarens eller operatörens.

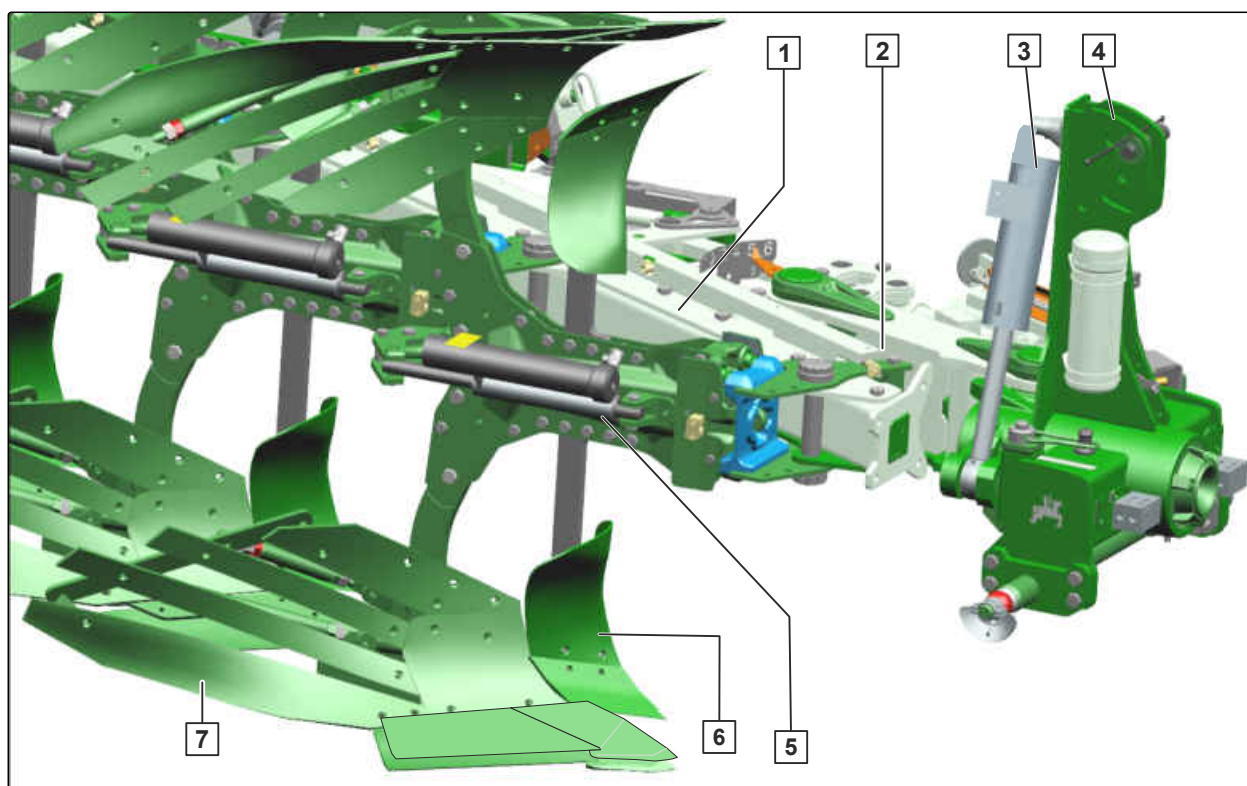
Produktbeskrivning

4

CMS-T-00009146-D.1

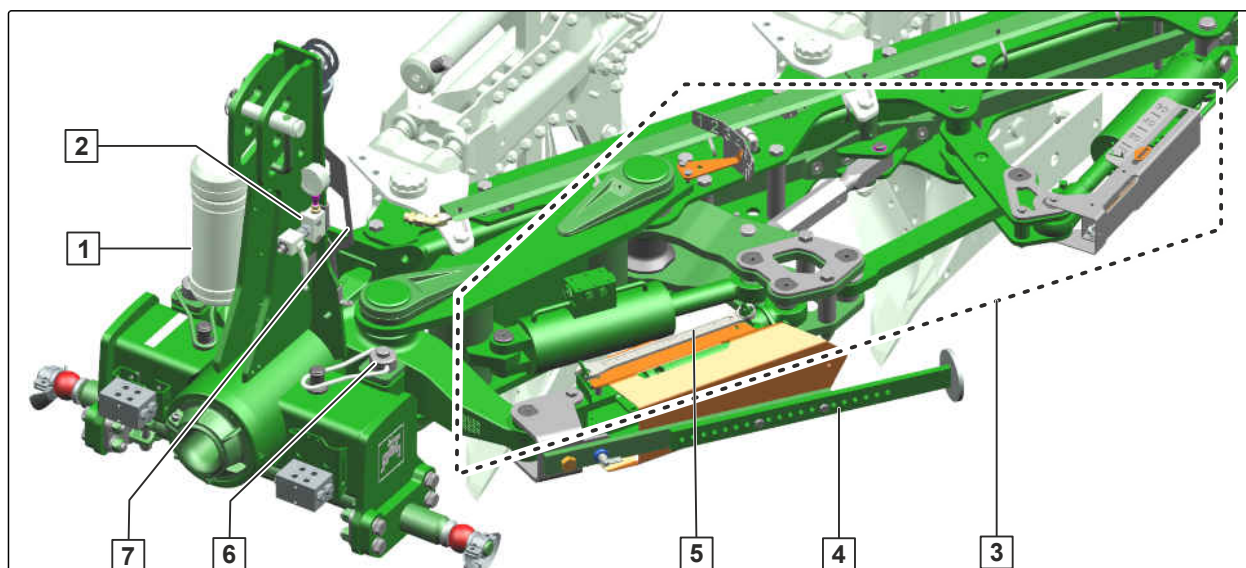
4.1 Översikt över maskinen

CMS-T-00009149-C.1



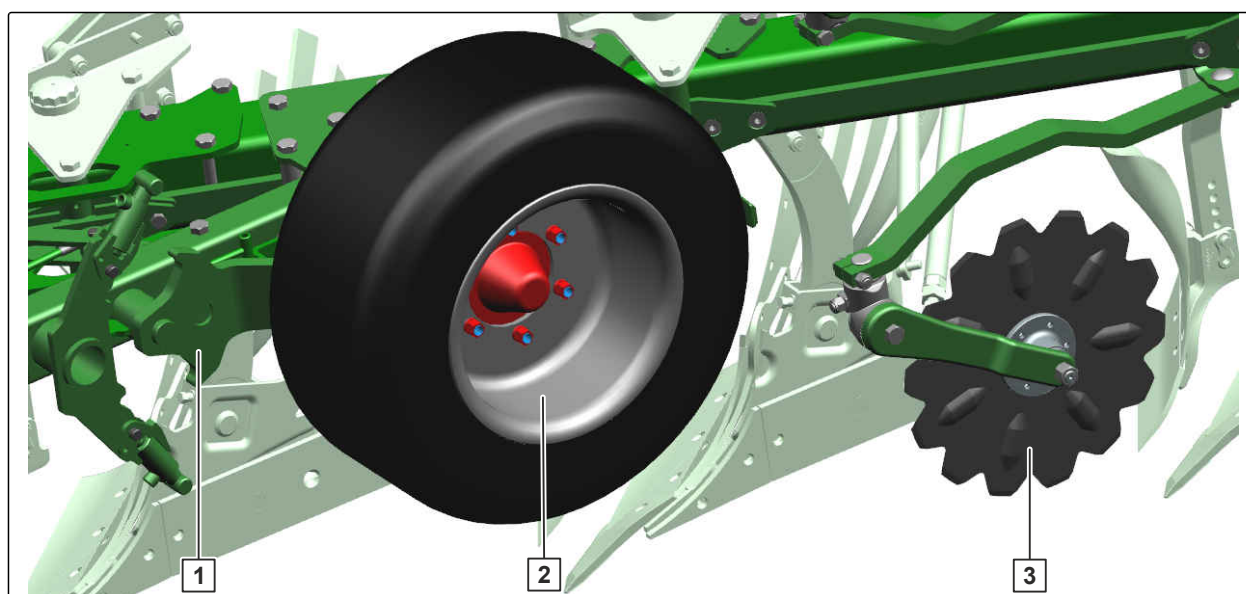
CMS-I-00006281

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 Chassi | 2 Maskinens typskylt |
| 3 Vändcylinder | 4 Lyftbock |
| 5 Överbelastningssäkring | 6 Förskrapa |
| 7 Plogkropp | |



CMS-I-00005128

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Dokumentbox | 2 Inställning överbelastningssäkring |
| 3 Inställningscentral | 4 Parkeringsstöd |
| 5 Insexnyckel | 6 Lutningsinställning |
| 7 Slanggarderob | |



CMS-I-00006280

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Ställa in arbetsdjup | 2 Pendelstödshjul |
| 3 Skivrist | |

4.2 Maskinens funktion

CMS-T-00007360-B.1

Tillmontering-växelplog har följande funktioner:

- Plogen är ett lantbruksredskap för uppluckring och för vändning av åkerjorden vid bearbetningshorisonten.
- En plog kan vända jorden på höger och vänster sida.
- För att vända jorden på samma sida vid återkörningen lyfts plogen upp efter vändningen i slutet av fältet och vrids till andra sidan.
- Fårans främre bredd kan ställas in hydrauliskt eller manuellt.
- Arbetsbredden kan ställas in manuellt i steg eller steglöst hydrauliskt för Teres V.
- Arbetsbredden kan ställas in hydrauliskt eller manuellt med hjälp av stödhjulet.

4.3 Specialutrustning

CMS-T-00006500-B.1

Specialutrustning är utrustning som din maskin eventuellt inte har eller som endast finns på vissa marknader. Din maskinutrustning framgår av försäljningsdokumentationen eller också kan du kontakta din återförsäljare för närmare information om den.

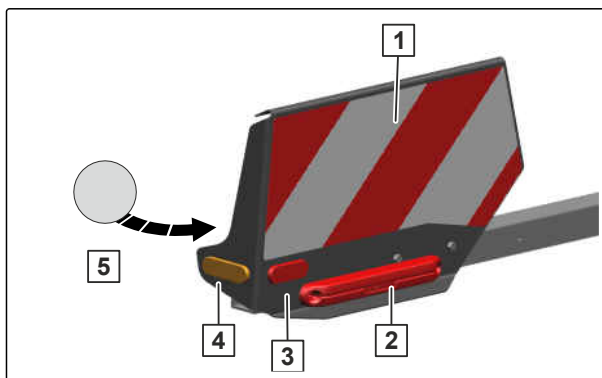
Specialutrustning:

- Avstrykare
- Anläggningsskonare
- Fårbreddskniv
- ComfortClick
- Inläggningsplåt
- Packarm för fångkrok
- Ramutökning
- Skivrist
- Grunddorn
- Förskrapa
- LED-bakbelysning för körning på allmän väg
- Varningsskyltar på sidan för Frankrike

4.4 Bakbelysning och märkning för körning på allmän väg

CMS-T-00009148-B.1

- 1 Varningsskyltar framåt och bakåt
- 2 Bakljus, bromsljus och körriktningsvisare
- 3 Reflex, röd
- 4 Reflex, gul
- 5 Reflexer, vita



CMS-I-00006282



INFORMATION

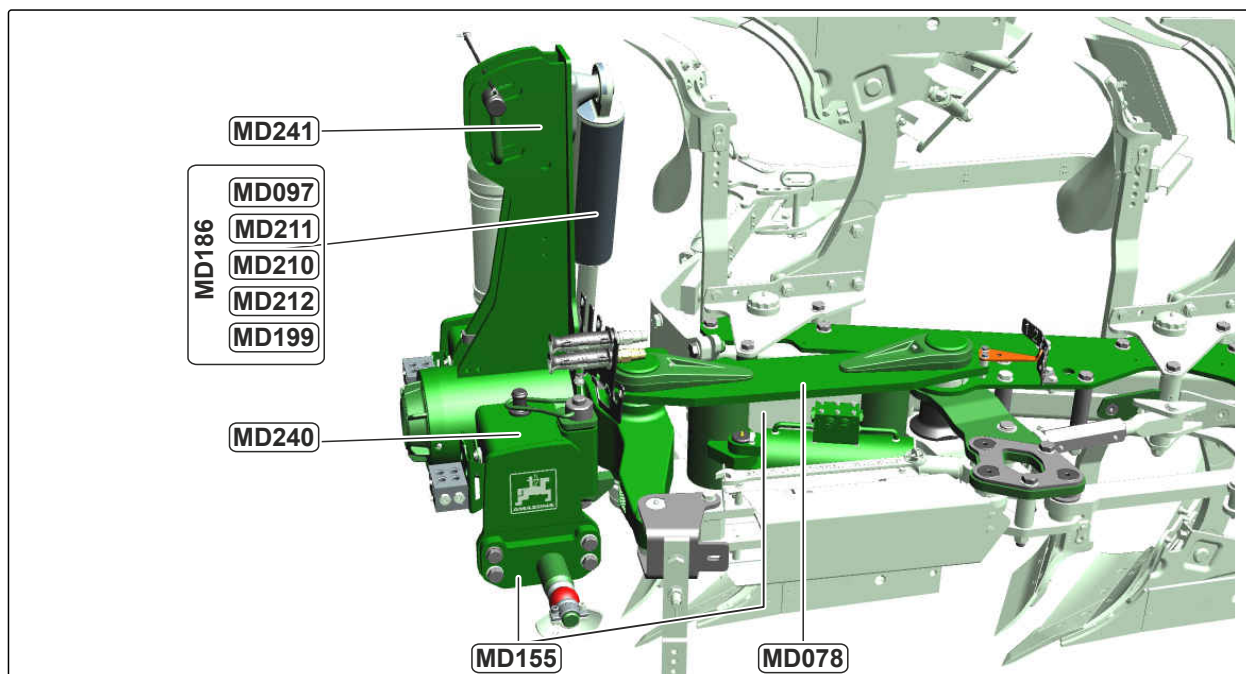
Belysningen och märkningen för körning på allmän väg kan variera beroende på nationella föreskrifter.

4.5 Varningsbilder

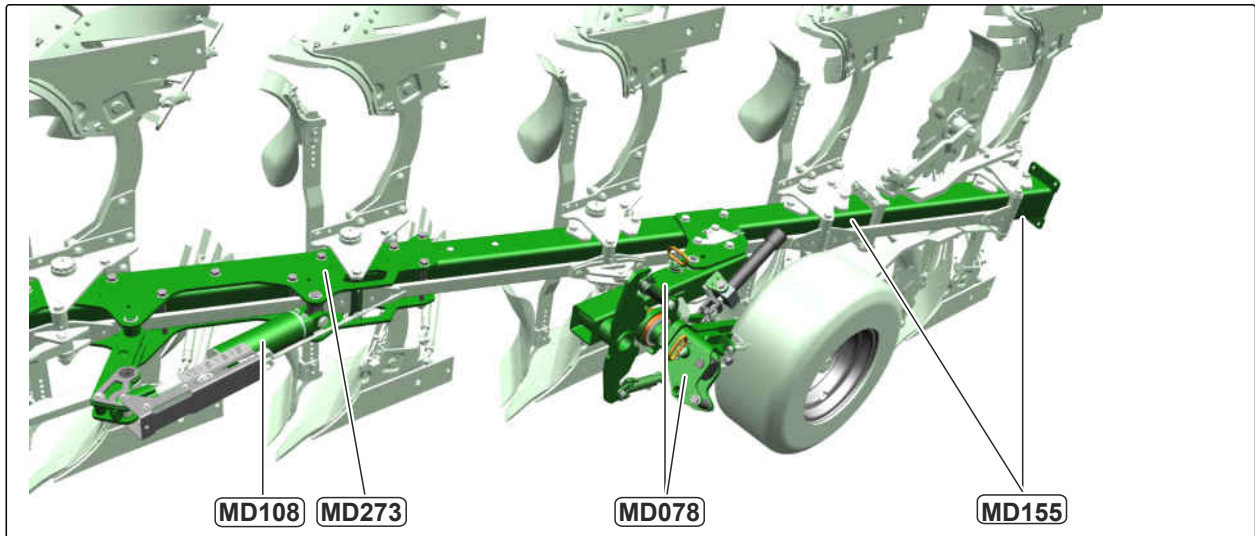
CMS-T-00006496-C.1

4.5.1 Varningsbildernas positioner

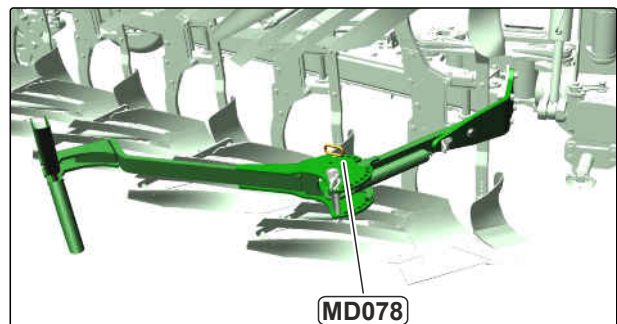
CMS-T-00007220-B.1



CMS-I-00005132



CMS-I-00005131



CMS-I-00005139

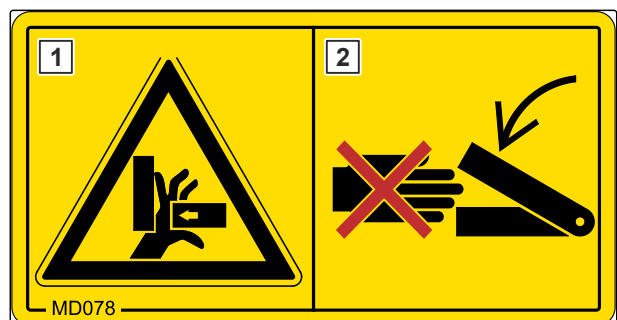
4.5.2 Varningsbildernas uppbyggnad

CMS-T-000141-D.1

Varningsbilderna markerar farliga områden på maskinen och varnar för restrisker. Varningarna gäller både ständigt farliga områden och faror som uppstår oväntat.

En varningsbild består av 2 fält:

- Fältet **1** visar följande:
 - Det bildliga riskområdet omges av en trekantig säkerhetssymbol
 - Beställningsnumret
- Fältet **2** visar bildligt hur faran undviks.



CMS-I-00000416

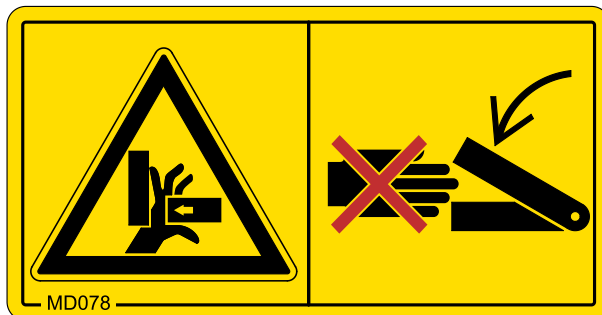
4.5.3 Beskrivning av varningsbilderna

CMS-T-00007221-B.1

MD078

Klämrisk för fingrar eller hand

- ▶ *Så länge traktormotorn eller maskinen är igång ska du hålla dig borta från de farliga ställena.*
- ▶ *Om du måste röra märkta delar med händerna ska du se upp för klämsställena.*
- ▶ Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

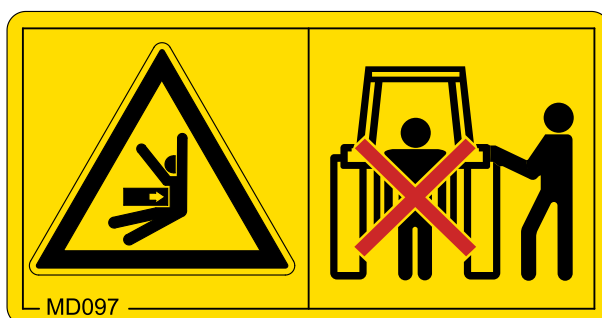


CMS-I-000074

MD097

Klämrisk mellan traktor och maskin

- ▶ *Innan du aktiverar traktorhydrauliken måste du avvisa personer från området mellan traktorn och maskinen.*
- ▶ Traktorhydrauliken får endast manövreras från avsedd arbetsplats.

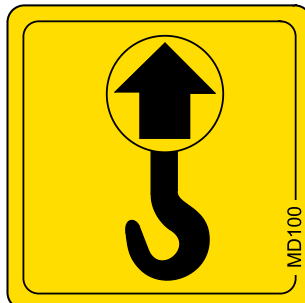


CMS-I-000139

MD100

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade fästdon

- ▶ Lyftdonen får endast sättas fast vid markerade punkter.



CMS-I-000089

MD108

Svåra skador på grund av felaktigt handhavande av hydraulackumulatorn som står under tryck

- Låt endast en kvalificerad fackverkstad kontrollera och reparera hydraulackumulatorn som står under tryck.

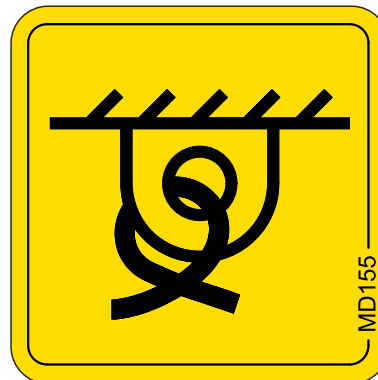


CMS-I-00004027

MD 155

Risk för olyckor och maskinskador vid transport av en felaktigt säkrad maskin

- Surrbanden för transport av maskinen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.



CMS-I-00000450

MD199

Risk för olycka på grund av för högt tryck i hydraulsystemet

- Maskinen får endast kopplas till traktorer med ett maximalt hydraultryck på 210 bar.

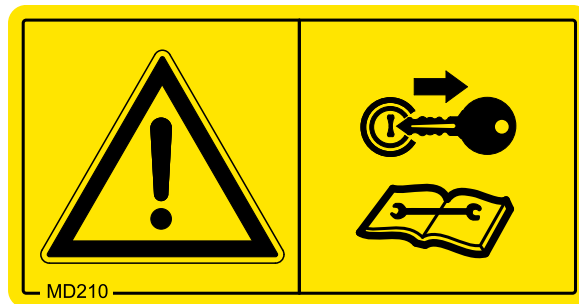


CMS-I-00000486

MD 210

Fara på grund av oavsiktlig start och ivägrullning av maskinen

- Säkra maskinen mot oavsiktlig start och oavsiktlig ivägrullning före alla arbeten.

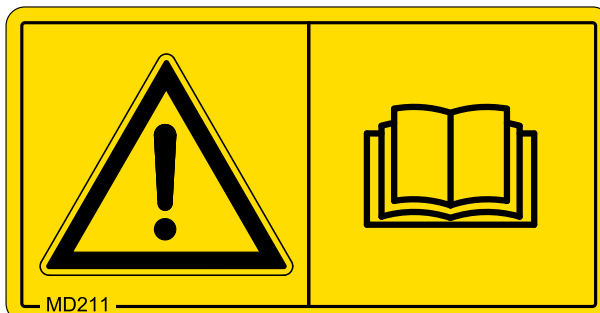


CMS-I-00002251

MD211

Risk för olyckor på grund av att anvisningarna i instruktionsboken inte följs

- Innan du arbetar på eller med maskinen måste du läsa och förstå instruktionsboken.

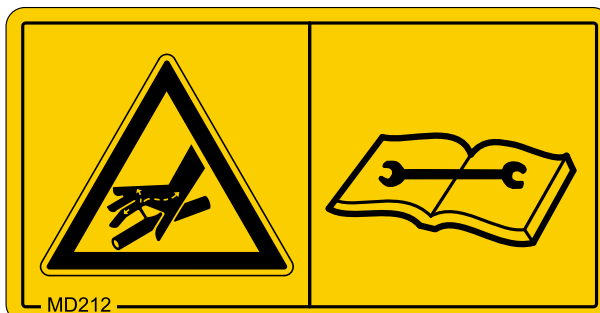


CMS-I-00003658

MD212

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck

- Sök aldrig efter otäta ställen i hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- Täta aldrig otäta hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- *Om du skadas av hydraulolja ska du uppsöka en läkare omgående.*



CMS-I-00004384

MD 240

Olycksrisk vid körning på allmän väg om maskinen förberetts felaktigt

- Förbered maskinen korrekt för körning på allmän väg.

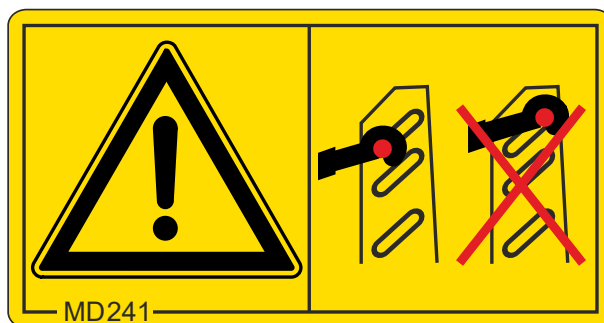


CMS-I-00004805

MD 241

Olycksrisk vid användning av maskinen om den förberetts felaktigt

- Förbered maskinen korrekt för användningen.



CMS-I-00004804

MD273

Risk för att man klämmer eller krossar hela kroppen på grund av maskindelar som sjunker

- Se till att inga personer uppehåller sig i riskområdet.

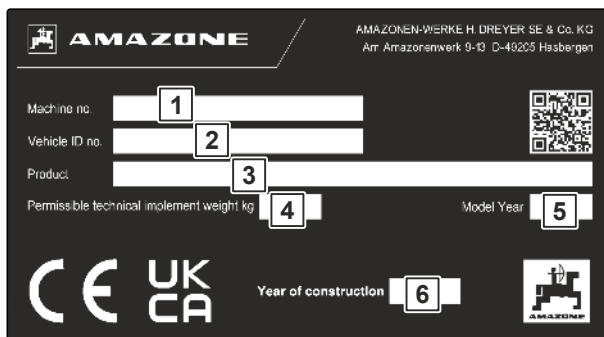


CMS-I-00004833

4.6 Typskylt på maskinen

CMS-T-00004505-H.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Fordonets identifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tillåten teknisk maskinvikt
- 5 Modellår
- 6 Tillverkningsår



CMS-I-00004294

4.7 Plogkropp

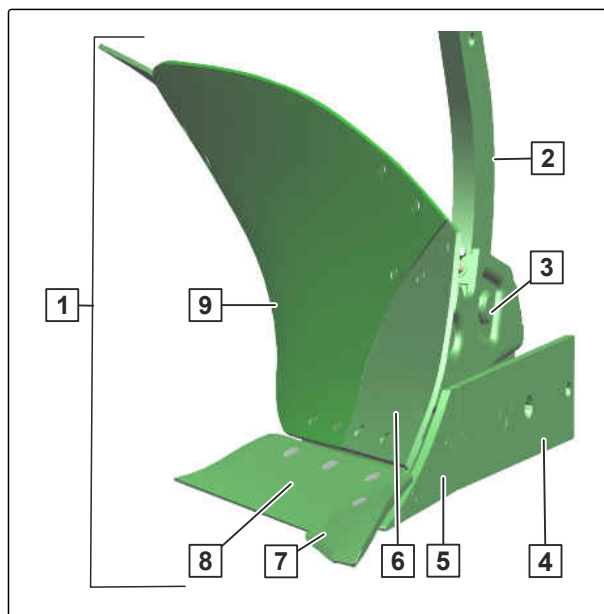
CMS-T-00006555-B.1

Plogkroppar väljs beroende på jordens beskaffenhet och arbetsförhållandena.

- Det går att ställa in plogkroppens arbetsbredd.
- Alla plogkroppars arbetsbredd måste ha samma inställning.
- Summan av alla arbetsbredder för fårans främre bredd motsvarar maskinens arbetsbredd.

Plogkroppens konstruktion

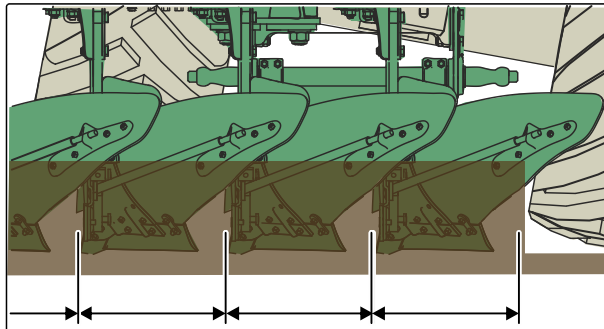
- 1** Plogkropp
- 2** Plogtistel
- 3** Kroppssidodel
- 4** Anliggning
- 5** Anliggningsspets
- 6** Strykplåtens främre del
- 7** Billspets
- 8** Billblad
- 9** Strykplåt



CMS-I-00004826

Plogkroppens arbetsbredd

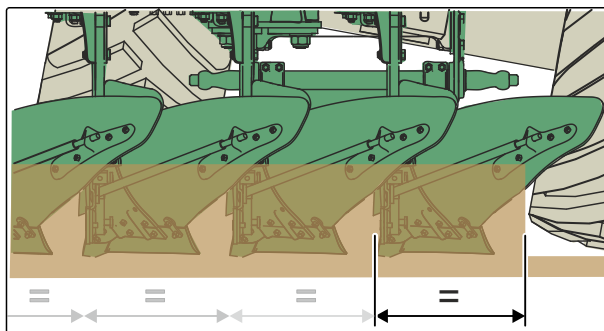
Arbetsbredden är en plogkroppss faktiskt skurna bredd som uppmäts i 90° mot körriktningen.



CMS-I-00002675

Fårans främre bredd

- Fårans bredd mäts från fårans kant till den första plogkroppens anliggning.
- Fårans bredd påverkas av följande faktorer:
 - Traktorns spårinnermått
 - Plogens arbetsbredd
 - Lutning
 - Arbetsdjup



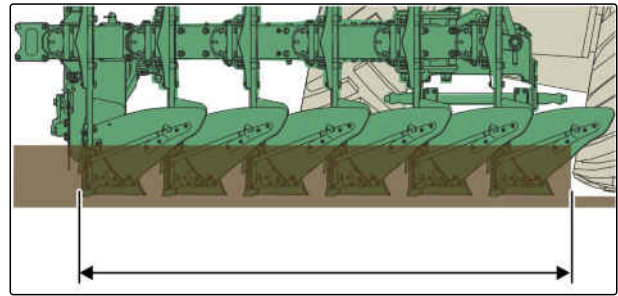
CMS-I-00002674

Plogens arbetsbredd

- Plogens arbetsbredd motsvarar den bearbetade fältbredden vid en överkörning.

Exempel 6-billsplog:

Arbetsbredd = 5 × en plogkropps arbetsbredd + fårans främre bredd



CMS-I-00002676

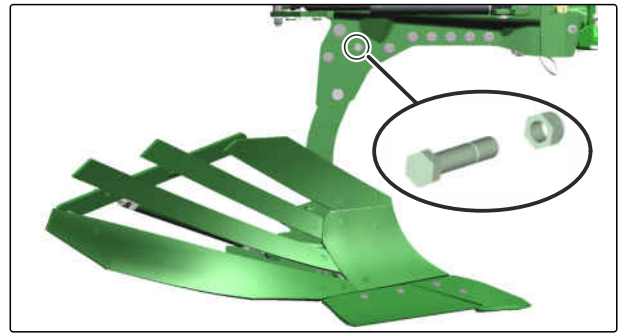
4.8 Överbelastningssäkring

CMS-T-00009210-B.1

4.8.1 Överbelastningssäkringens säkerhetsbult

Varje plog är säkrad mot överbelastning med en säkerhetsbult.

Vid överbelastning skärs säkerhetsbulten av.



CMS-T-00006871-B.1

CMS-I-00004970

4.8.2 Hydraulisk överbelastningssäkring

CMS-T-00006507-C.1

Med överbelastningssäkringen väjer plogkropparna undan vid överbelastning. Varje plogkropp kan väja undan uppåt och åt sidan var för sig. Hydraulsystemet som står under tryck för plogkropparna till arbetsläge igen.

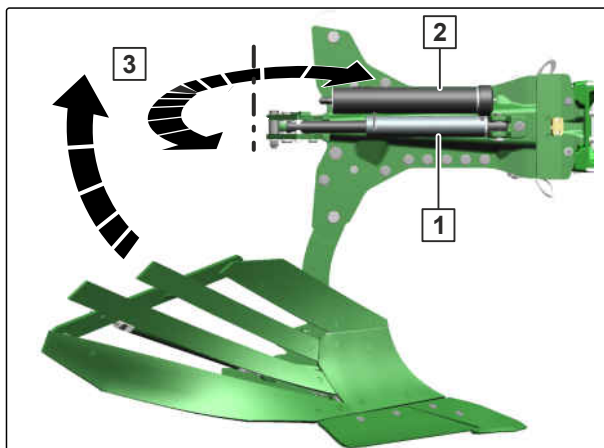
Utlösningskraften ställs in med hjälp av hydraultrycket för olika marktyper.

En säkerhetsbult fungerar som extra överbelastningssäkring.

Den hydrauliska överbelastningssäkringen finns i två varianter:

- Överbelastningssäkringen med central inställning av utlösningstrycket
- Överbelastningssäkringen med decentral inställning av utlösningstrycket

- 1 Hydraulcylinder
- 2 Hydraulackumulator
- 3 Undanväjande rörelse



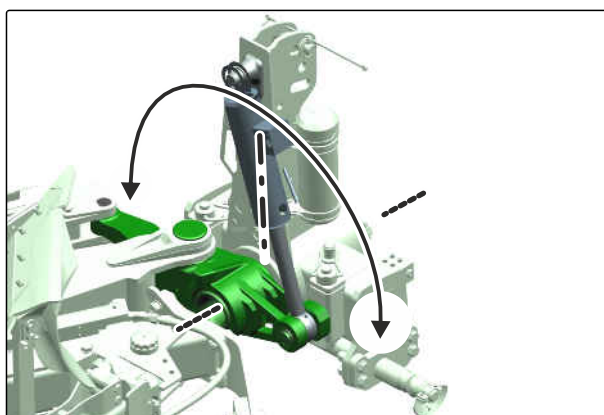
CMS-I-00005725

4.9 Vändkonsol

CMS-T-00009147-A.1

Vändkonsolen vrider plogkropparna från den ena sidan till den andra vid vändtegen.

Vändkonsolens inställning bestämmer plogens lutning.



CMS-I-00005138

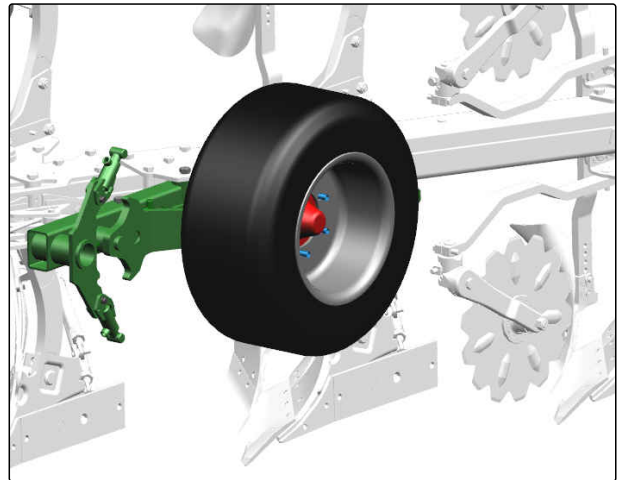
4.10 Pendelstödshjul

CMS-T-00009155-A.1

Pendelstödshjulet är avsett att användas för djupstyrning av plogkropparna.

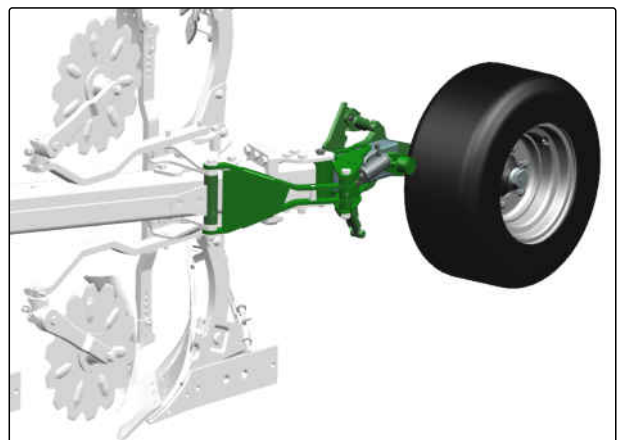
Djupinställningen utförs hydrauliskt eller manuellt på pendelhjulet.

Sidledes är pendelstöd hjulet monterad framåt på ramen



CMS-I-00006283

Bak är pendelstöd hjulet monterad på ramänden



CMS-I-00006284

4.11 Inställningscentral

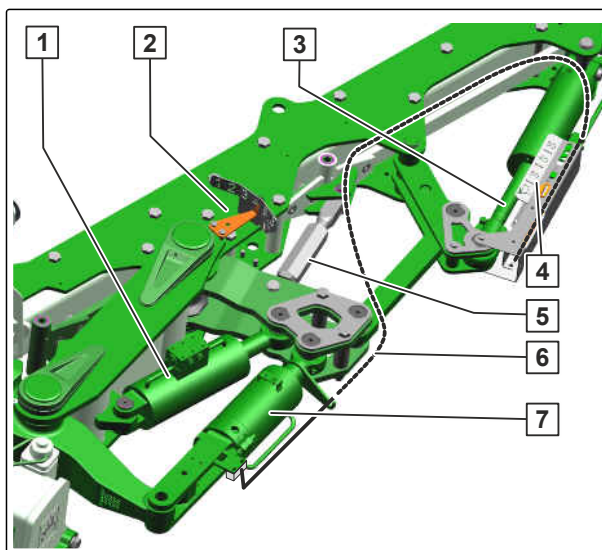
CMS-T-00007313-C.1

Inställningscentrumets funktioner:

- Värdena som visas på skalan är bara till för orientering.
- Gängspindelns standardlängd: 449 mm.
Dragpunkten anpassas automatiskt till en ändrad arbetsbredd. Det behövs ingen längdändring.
- Överföringsdraget styr insvängningscylinderns lyft då plogkropparna vänds.
- Innan plogkropparna vänds, vrids ramens insvängningscylinder till vändläge för att uppnå tillräcklig markfrigång.

Teres V

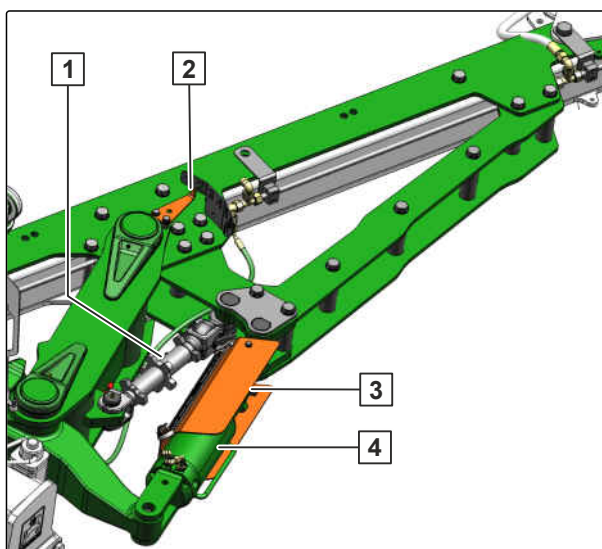
- 1 Justering av fårans främre bredd
- 2 Indikering av fårans främre bredd
- 3 Hydraulisk arbetsbreddsjustering
- 4 Indikering av arbetsbredden
- 5 Gängspindel för dragpunkten
- 6 Överföringsdrag
- 7 Insvängningscylinder



CMS-I-00005135

Teres med manuell inställning

- 1 Gängspindel för justering av den främre fårans bredd
- 2 Indikering av fårans främre bredd
- 3 Dragpunktsinställning
- 4 Insvängningscylinder



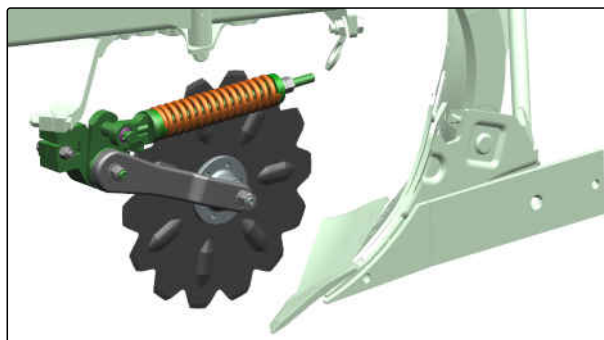
CMS-I-00009835

4.12 Skivrist

CMS-T-00006962-A.1

Skivristen ger en definierad fårkant.

Arbetsdjupet och avståndet till plogkroppen går att ställa in.



CMS-I-00004873

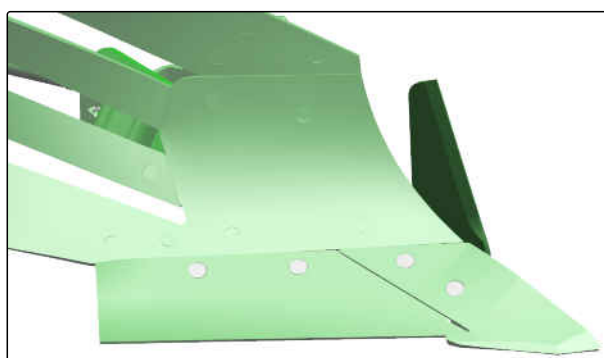
4.13 Anliggningsrist

CMS-T-00006963-D.1

Anliggningsristen kan monteras på var och en av plogens plogkroppar eller bara på den sista plogkroppen.

Anliggningsristen skär en snygg fåra i tunga eller steniga jordar och kan då ersätta skivristen.

Anliggningsristen reducerar plogens slitage.



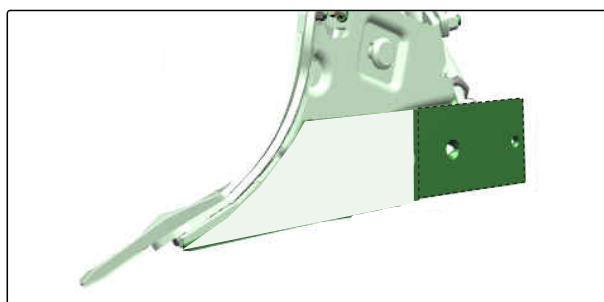
CMS-I-00004876

4.14 Anliggningsskonare

CMS-T-00006966-C.1

Anliggningsskonaren är monterad på anliggningsristen och förlänger anliggningens användningstid.

Anliggningsskonaren ger plogen bättre stöd på sidan.

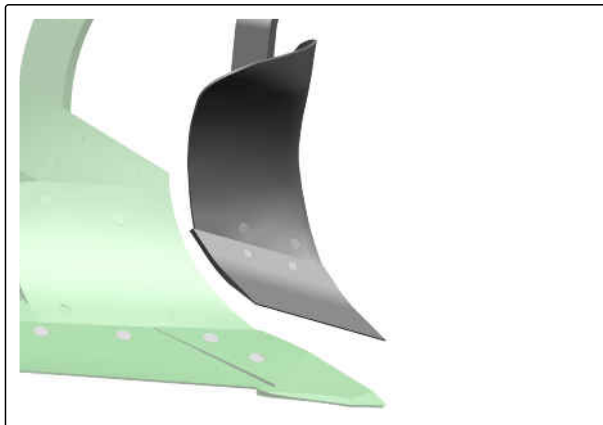


CMS-I-00004882

4.15 Förskrapa

CMS-T-00006964-B.1

Förskrapan lämpar sig för ängsbrytning och inarbetning av skörderester.



CMS-I-00004875

4.16 Inläggningsplåtar

CMS-T-00006965-B.1

Inläggningsplåtar förhindrar eller reducerar tilltäppningar.



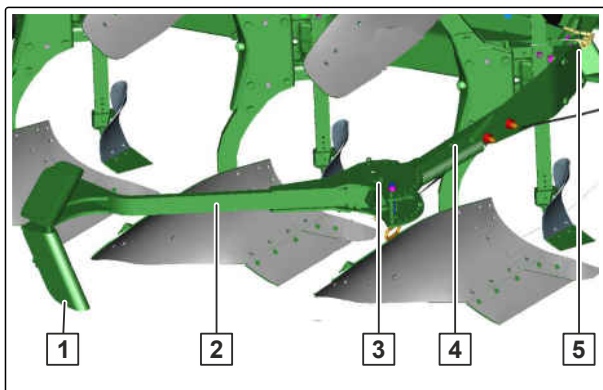
CMS-I-00004874

4.17 Packararm

CMS-T-00006977-B.1

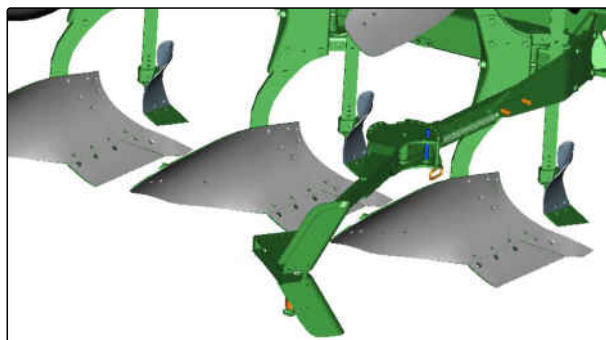
Packararmen tar upp packarvalsens fångstänger.

- 1 Packarfångkrokar med styrskena och hydraulisk lossningsanordning
- 2 Packararm i dragläge
- 3 Inställningskonsol
- 4 Packararmshållare
- 5 Hydraulkoppling



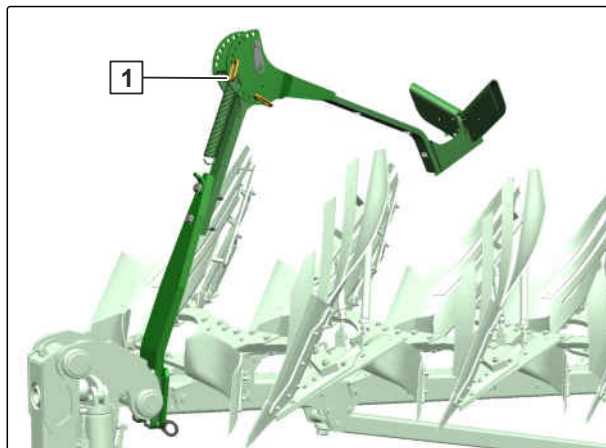
CMS-I-00004894

Packararm i fångläge



CMS-I-00004895

Packararmen är säkrad med bult **1** i transportläge.



CMS-I-00005108

4.18 Dokumentbox

CMS-T-00015201-A.1

I dokumentboxen ingår följande:

- Dokument
- Handspak
- Hjälpmedel



CMS-I-00009836

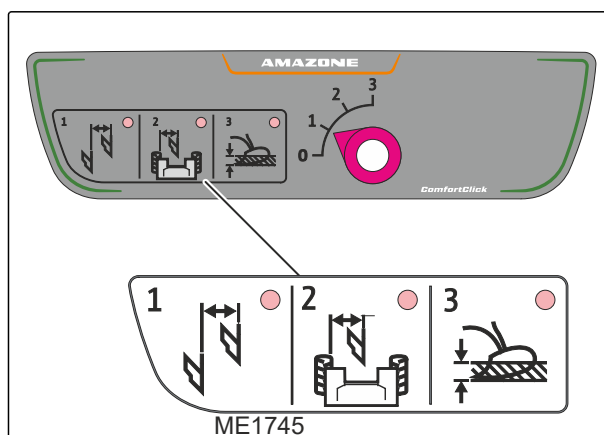
4.19 ComfortClick

CMS-T-00015088-A.1

Kopplingslådan ComfortClick möjliggör manövrering av följande hydrauliska funktioner via traktorstyrenhet "röd":

- Kopplingsläge 1 – ställa in arbetsbredden
- Kopplingsläge 2 – ställa in fårans främre bredd
- Kopplingsläge 3 – ställa in arbetsdjup

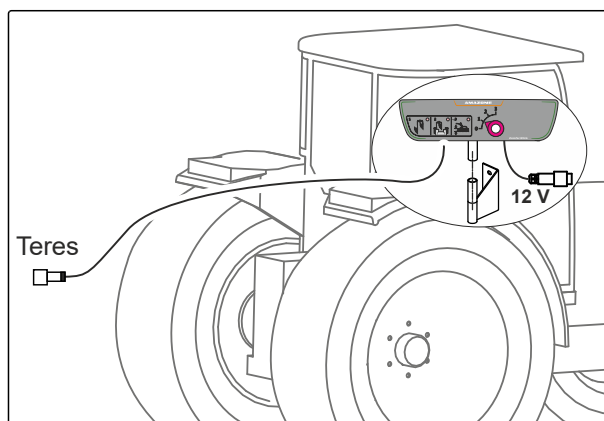
En LED-lampa visar den inställda funktionen.



CMS-I-00009781

ComfortClick fästs i traktorns hytt och försörjs med 12 volts spänning.

ComfortClick förbinds till Teres med kabelbunten.



CMS-I-00009780

Tekniska data

5

CMS-T-00009144-D.1

5.1 Mått

CMS-T-00006510-C.1

Kroppsavstånd på längden	90 cm eller 100 cm
Ramhöjd	80 cm eller 85 cm
Arbetsbredd	33-55 cm per plogkropp

Tyngdpunktsavstånd d		
Överbelastningssäkring	Säkerhetsbult	hydraulisk
4 plogbillar	1.750 mm	2.020 mm
5 plogbillar	2.100 mm	2.480 mm
6 plogbillar	2.500 mm	3.050 mm

5.2 Pendelstödhjul

CMS-T-00009157-B.1

Däckdimension	350/45 17.5
	340/55 16.0
	10/75 15.3
	10/75 15

5.3 Tillåtna monteringskategorier

CMS-T-00006514-A.1

Lyftarmsmontering	Kategori 3
	Kategori 3N
	Kategori 4N

5.4 Optimal arbetshastighet

CMS-T-00006513-B.1

8-10 km/h

5.5 Traktorns effektdata

CMS-T-00006511-B.1

Motoreffekt

118 kW/160 hp till 221 kW/300 hp

Elsystem

Batterispänning	12 V
Eluttag för belysning	7-poligt

Hydraulik

Maximalt drifttryck	210 bar
Traktorns pumpeffekt	minst 15 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen	HLP68 DIN51524 Hydrauloljan är lämplig för kombinerade hydraulsystem i alla vanligt förekommande traktorfabrikat.
Styrenheter	beroende på maskinens utrustning

5.6 Uppgift om buller

CMS-T-00002296-D.1

Den arbetsplatsrelaterade emissionsbullernivån är lägre än 70 dB(A) uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

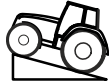
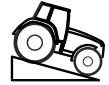
Emissionsljudtrycknivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5.7 Körbar lutning i en sluttning

CMS-T-00002297-E.1

På tvären mot lutningen

I körriktningen åt vänster	15 %	
I körriktningen åt höger	15 %	

Uppför en sluttning och nerför en sluttning		
Uppför en sluttning	15 %	
Nerför en sluttning	15 %	

Förbereda maskinen

6

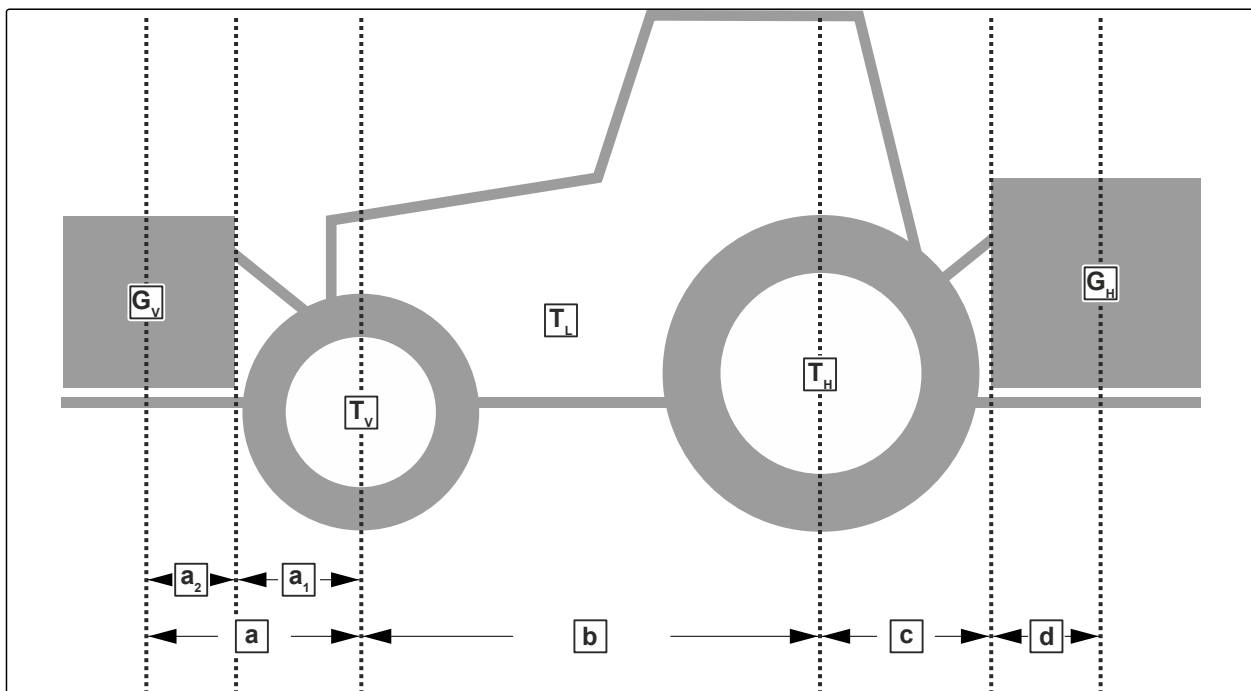
CMS-T-00009137-G.1

6.1 Förbereda för den första användningen

CMS-T-00009340-E.1

6.1.1 Beräkna nödvändiga traktoregenskaper

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
T_L	kg	Traktorns nettovikt	
T_V	kg	Den driftberedda traktorns framaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
T_H	kg	Den driftberedda traktorns bakaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
G_V	kg	Den frontmonterade maskinens totalvikt eller frontvikt	
G_H	kg	Tillåten totalvikt för den bakmonterade maskinen eller bakvikt	

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
a	m	Avstånd mellan tyngdpunkten på frontmonterade maskiner eller frontvikt och mitten på framaxeln	
a ₁	m	Avstånd mellan framaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
a ₂	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan en frontmonterad maskin eller frontvikt och mitten på lyftarmskopplingen	
b	m	Hjulbas	
c	m	Avstånd mellan bakaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
d	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan mitten av lyftarmskopplingspunkten och den bakmonterade maskinen eller bakvikten.	

1. Beräkna minimal frontballastering.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Beräkna faktisk framaxellast.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

6 | Förbereda maskinen

Förbereda för den första användningen

3. Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen av traktor och maskin.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Beräkna faktisk bakaxellast.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Fastställ däckens bärförmåga för två traktordäck i tillverkarens dokumentation.

6. Notera de fastställda värdena i följande tabell.



VIKTIGT

Risk för olyckor på grund av mskinskador på grund av för höga laster

- Se till att de beräknade lasterna är mindre eller lika med de godkända lasterna.

	Beräkning av faktiskt värde			Godkänt värde enligt traktorns instruktionsbok			Däckens bärförmåga för två traktordäck	
Minimal frontballastering		kg	≤		kg		-	-
Totalvikt		kg	≤		kg		-	-
Framaxellast		kg	≤		kg	≤		kg
Bakaxellast		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Förbereda traktorn

CMS-T-00015089-A.1

Förbered traktorn för användningen av plogen för ett optimalt arbetsresultat.

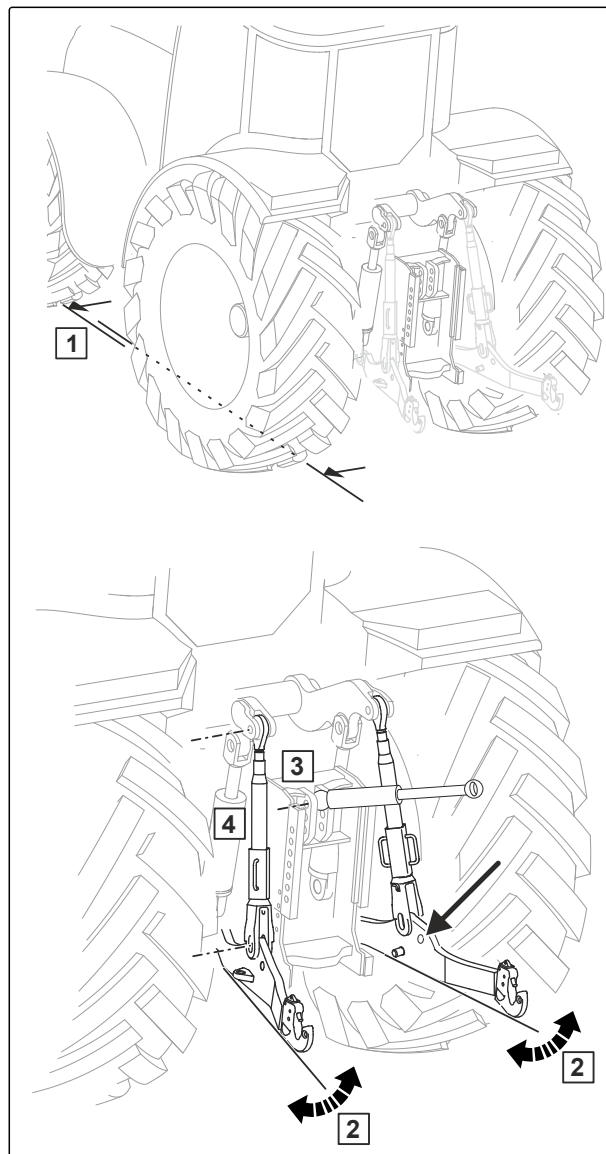
1. Välj en traktor på vilken spårvidden **1** fram och bak skiljer sig med maximalt 10 cm.
2. Välj en traktor på vilken lyftarmarnas sidospel **2** kan ställas in med minst 8 cm.
3. Välj en traktor på vilken lyftarmarna löper bort från varandra V-format vid monterad plog.
4. Ställ in den bakre hydraulikens maximala grävningshöjd på traktorn.
5. Montera toppstången på traktorn så långt uppe **3** som möjligt.
6. Demontera dragkopplingen på grund av kollisionsfaran.
7. Ställ in lyftsträvorna **4** så kort som möjligt.
8. Ställ in samma längd för lyftsträvorna.
9. Ställ in lyftsträvorna så långt bak så möjligt på traktorns nedre lyftarmar.
10. Använd en tillräckligt dimensionerad frontvikt.
11. Ställ in framhjulens ringtryck lika på båda sidorna.
12. Ställ in bakhjulens ringtryck lika på båda sidorna.



INFORMATION

Däckens nödvändiga bärformåga måste vara garanterad.

13. Koppla om möjligt ur framaxelfjädringen.



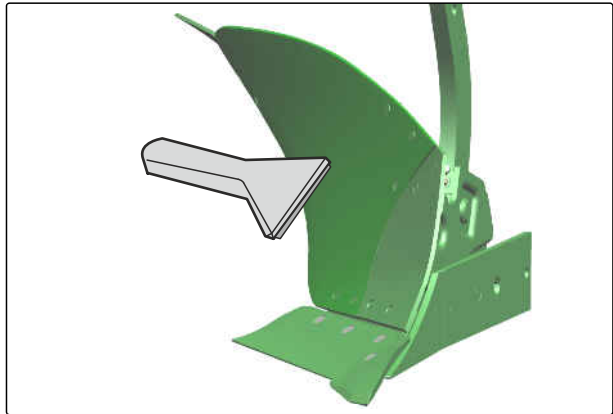
CMS-I-00009782

6.1.3 Ta bort skyddslacken

Färgskrapan finns i den gängade förpackningen.

- Ta bort skyddslacken från plogkropparna med färgskrapan före den första användningen av maskinen.

CMS-T-00005238-B.1



CMS-I-00003763

6.1.4 Anpassa lyftarmsaxelns position på traktorn

CMS-T-00015090-A.1

Lyftarmsaxeln kan monteras på en främre och en bakre position.

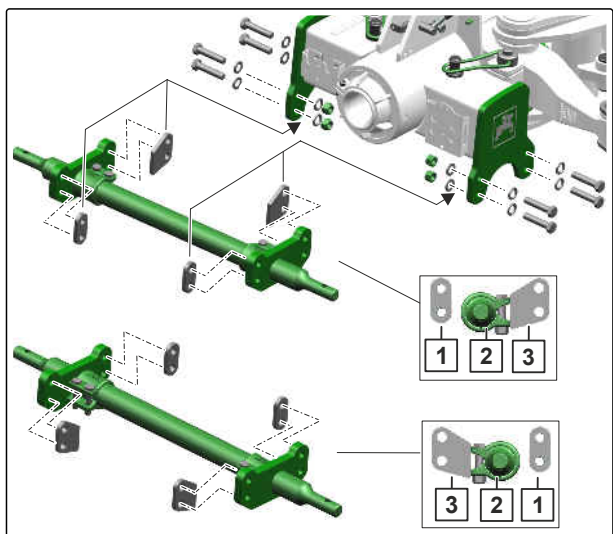
Lyftarmsaxeln i den främre positionen:

- Högre lyftkraftsbehov
- Högre lyfthöjd
- Fördelaktigt vid korta toppstänger

Lyftarmsaxeln i den bakre positionen:

- Lägre lyftkraftsbehov
- Lägre lyfthöjd

1. Ta bort 4 skruvförband på båda sidorna om lyftbocken.
 2. Ta bort lyftarmsaxeln och vrid den 180°.
 3. Fäst lyftarmsaxeln med 4 skruvförband, fliken **3** och plattan **1** på båda sidorna om lyftbocken.
- ➔ Fliken måste ligga an mot klämringen **2**.



CMS-I-00009783

6.1.5 Aktivera central överbelastningssäkring

CMS-T-00009190-C.1

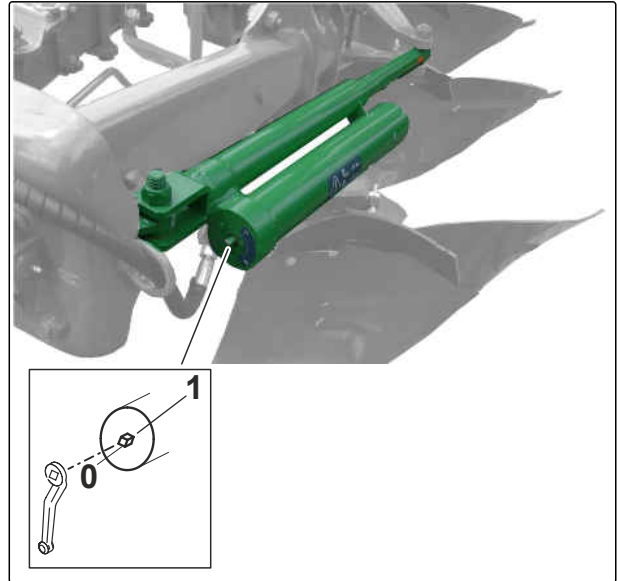


VARNING

Risk för kroppsskador då komponenter slungas iväg under högt tryck

- Öppna förskruvningen på hydraulackumulatoren till maximalt 180°.

1. Ta bort handspaken från dokumentboxen.
2. Sätt handspaken på hydraulackumulatoren.
3. *För att aktivera överbelastningssäkringen:* vrider du handspaken 180°.
4. Lägg ner handspaken i dokumentboxen.



CMS-I-00004743

6.2 Koppla till maskinen

CMS-T-00009142-E.1

6.2.1 Lås traktorns lyftarmar på sidan

CMS-T-00007550-C.1

- *Förebygg att maskinen rör sig okontrollerat i sidled:*
Lås traktorns lyftarmar innan körning på allmän väg.

6.2.2 Kontrollera överbelastningssäkringens förspänning

CMS-T-00009200-A.1



VARNING

Risk för olyckor då plogkropparna med överbelastningssäkring faller ner

När du gör den hydrauliska överbelastningssäkringen trycklös faller plogkropparna ur sin upphängning.

- ▶ Välj en förspänning för överbelastningssäkringen med minst 100 bar.
- ▶ Håll alltid överbelastningssäkringen under tryck.
- ▶ Håll den hydrauliska överbelastningssäkringens spärrventil stängd.

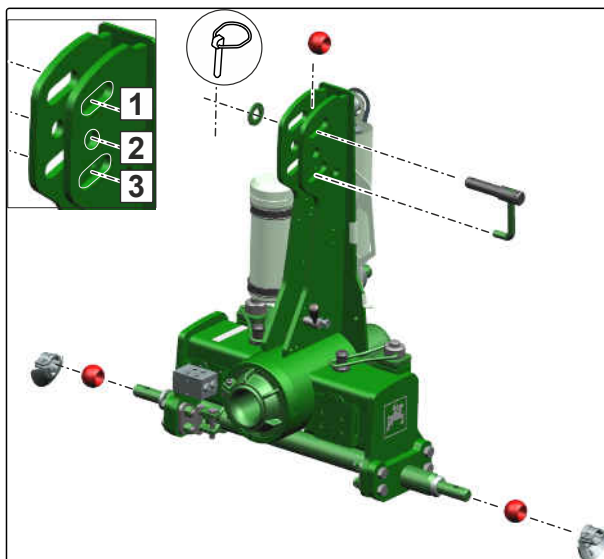
- ▶ Håll plogenhetens överbelastningssäkring under förspänning.

6.2.3 Förbereda lyftbock

CMS-T-00007316-B.1

Kriterier för val av toppstång-kopplingspunkt

- 1 Övre avlångt hål: hög lyfthöjd, högt lyftkraftsbehov. Vid en del traktorer begränsar lyftverkets kinematik den maximala lyfthöjden.
- 2 Runt hål: tung jord, mellanhögt lyftkraftsbehov.
- 3 Nedre avlångt hål: lägre lyfthöjd, lägre lyftkraftsbehov.



CMS-I-00005140

1. Sätt kulhylsan på de nedre lyftarmarnas bultar.



INFORMATION

Använd en kulhylsa utan integrerad fångprofil.

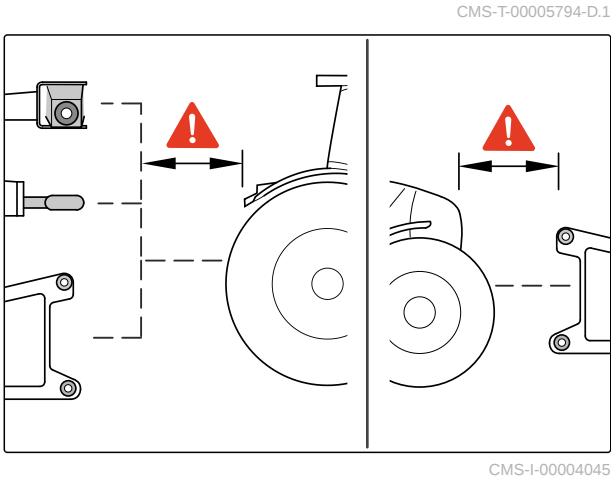
2. Sätt fångprofilen på de nedre lyftarmarnas bultar och säkra den.

3. Sätt in toppstångens bult med kulhysan i fästet.
4. Säkra toppstångens bult med låssprinten.

6.2.4 Köra fram traktorn mot maskinen

Det måste vara tillräckligt med plats kvar mellan traktorn och maskinen så att försörjningsledningarna kan kopplas på utan hinder.

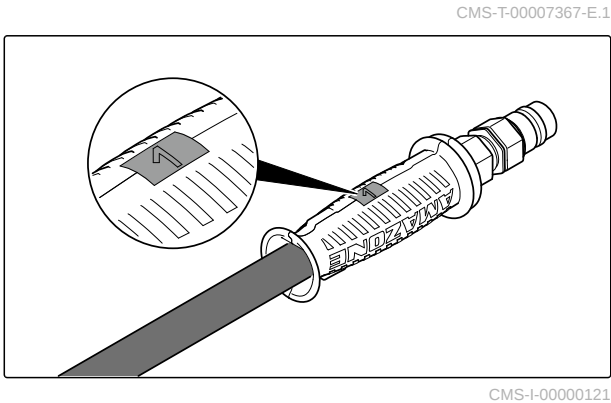
- Kör fram traktorn mot maskinen så att avståndet är tillräckligt.



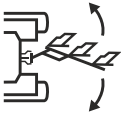
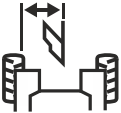
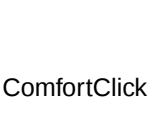
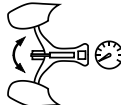
6.2.5 Koppla på hydraulslangar

Alla hydraulslangar är utrustade med handtag. Handtagen har färgmarkeringar med en siffra eller en bokstav. Markeringarna är tilldelade till de olika hydraulfunktionerna för tryckledningen till en traktorstyrenhet. För dessa markeringar sitter klistermärken på maskinen som förtydligar respektive hydraulfunktion.

Beroende på hydraulfunktion används traktorstyrenheten på olika sätt:



Manövreringssätt	Funktion	Symbol
Spärrande	Permanent oljecirkulation	∞
Tryckning	Oljecirkulation tills en åtgärd är genomförd	⌚
Flytande	Fritt oljeflöde i traktorstyrenheten	〰

Märkning		Funktion			Traktorstyrenhet	
Grön			Ploegvändning	höger	dubbelverkan de	
				vänster		
Gul			Fårans främre bredd	större	dubbelverkan de	
				mindre		
Röd			Arbetsbredd	större	dubbelverkan de	
				mindre		
Röd			Högre intensitet		dubbelverkan de	
	Lägre intensitet					
			Läckolja			
Blå			Arbetsdjup	större	dubbelverkan de	
				mindre		
Beige			Förspänning överbelastningssäkring		enkilverkan de	



INFORMATION

Om inställningen av fårans främre bredd och arbetsbredden är kopplade via ett inställningsvred, ställs fårans främre bredd även in via traktorstyrenhet "röd".



VARNING

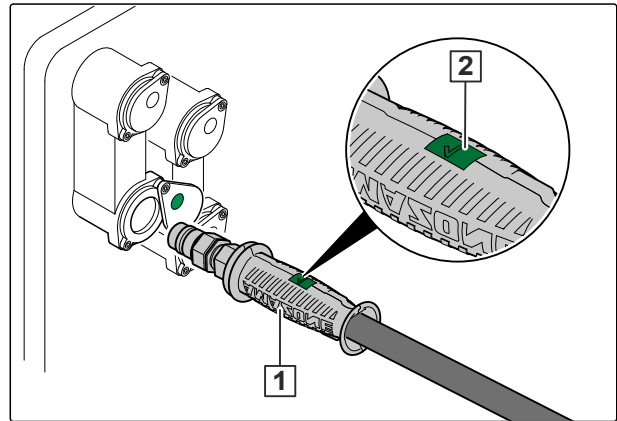
Risk för personskador eller dödsfall

Om hydraulslangarna är felaktigt anslutna kan hydraulfunktionerna vara felaktiga.

- Observera de färgade markeringarna på hydraulstickkopplingarna vid kopplingen av hydraulslangarna.

1. Gör hydrauliken mellan traktorn och maskinen trycklös med traktorstyrenheten.
2. Rengör hydraulanslutningen.

3. Koppla hydraulslangarna **1** till traktorns hydrauluttag enligt märkningen **2**.
- ➔ Hydraulanslutningarna låses hörbart.
4. Dra hydraulslangarna med tillräcklig rörelsefrihet och utan skavställen.



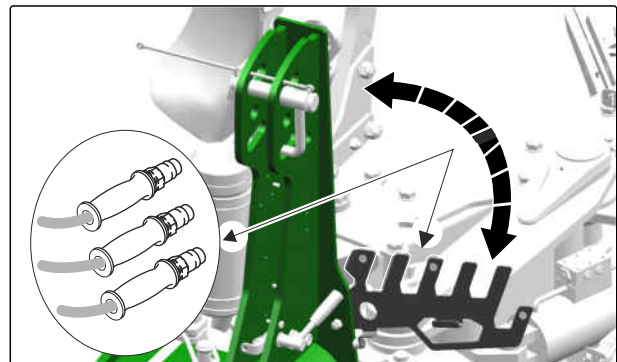
CMS-I-00001045



VIKTIGT

Skador på hydraulslangledningarna vid vändningen av plogkropparna

- ▶ Innan du vänder plogkropparna ska du ta bort alla hydraulslangledningar ur slangförvaringen.
- ▶ Sväng slangförvaringen till transportläge.

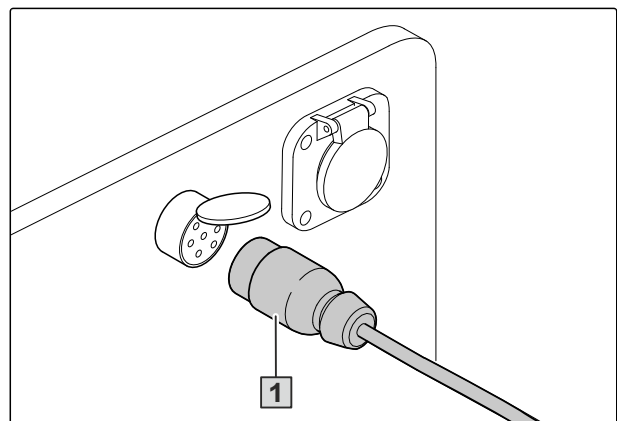


CMS-I-00006338

5. Vrid upp slangförvaringen.

6.2.6 Koppla till strömförsörjningen

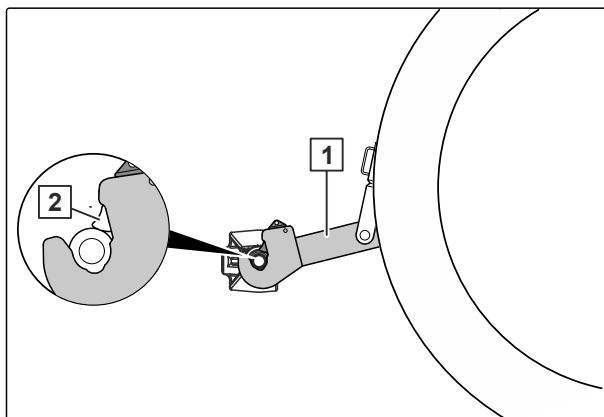
1. Sätt in kontakten **1** för strömförsörjningen.
2. Dra spänningsförsörjningskabeln med tillräcklig rörelsefrihet och utan skav- eller klämställ.
3. Kontrollera att belysningen på maskinen fungerar.



CMS-I-00001048

6.2.7 Koppla på traktorns lyftarmar

1. Ställ in traktorstyrarmarna **1** på samma höjd.
2. Kör fram traktorn mot maskinen.
3. Koppla på traktorns lyftarmar från traktorns förarsäte.
4. Kontrollera att lyftarmarnas fångkrokar **2** är korrekt låsta.
5. Lås traktorns lyftarmar på sidan.

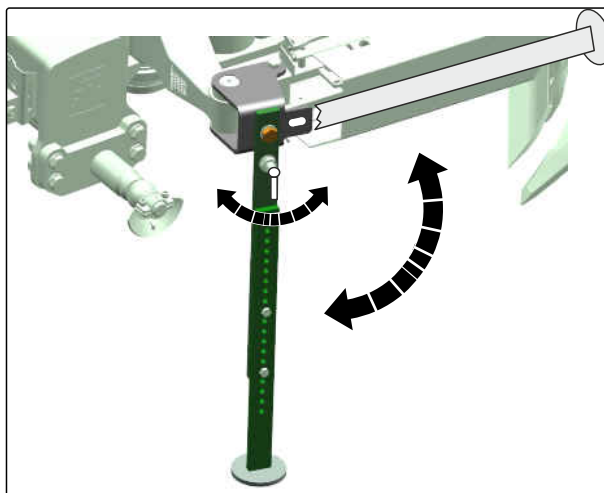


CMS-T-00004294-F.1

CMS-I-00003346

6.2.8 Lyfta parkeringsstöd

1. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. Lås upp stödbenet med stoppbulten.
3. Lyft parkeringsstödet.
4. Spärra parkeringsstödet med stoppbulten.

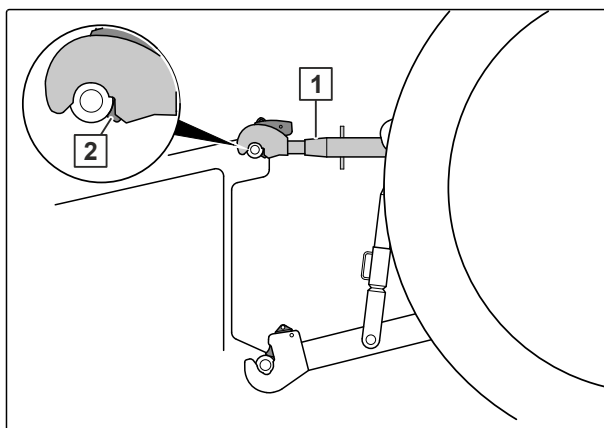


CMS-T-00007318-C.1

CMS-I-00005141

6.2.9 Koppla fast toppstången

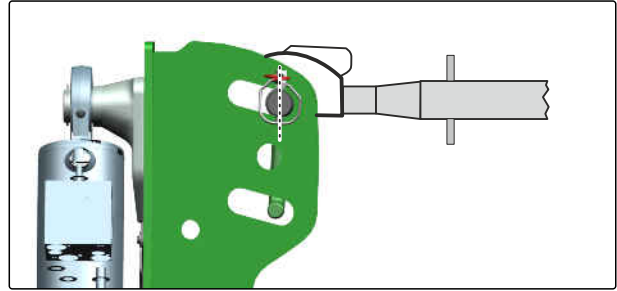
1. Sänk ner maskinen med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. Välj toppstång-kopplingspunkt
3. Koppla toppstången **1**.
4. Kontrollera att toppstångens fångkrok **2** är korrekt låst.



CMS-T-00007319-C.1

CMS-I-00003706

5. Ställ in toppstångslängden så att bulten fram alltid ligger an i det avlånga hålet.
6. Lyft maskinen något över trepunktskopplingen.



CMS-I-00005142

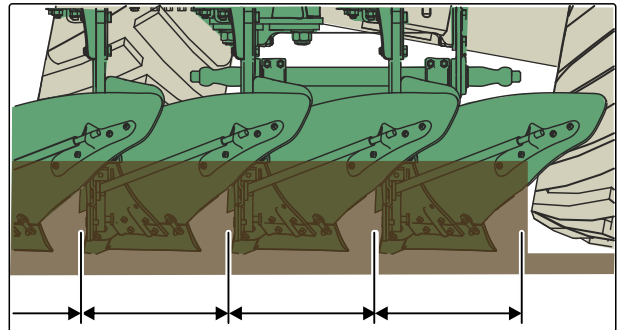
6.3 Förbereda maskinen för användningen

CMS-T-00006477-F.1

6.3.1 Ställa in plogkroppens arbetsbredd manuellt

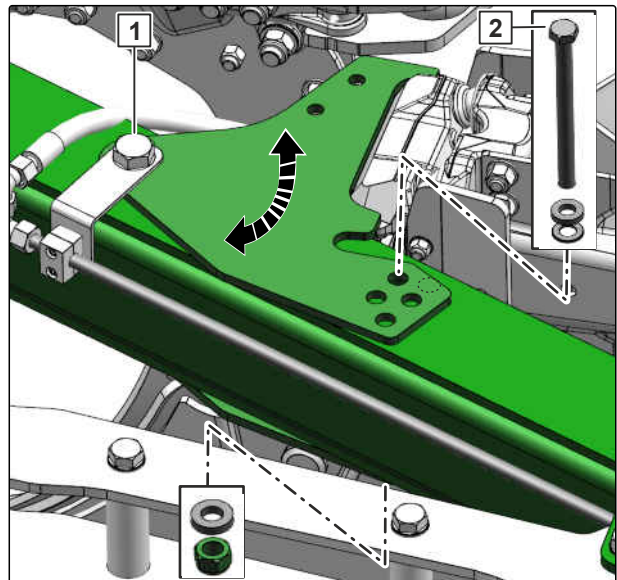
CMS-T-00015137-A.1

Arbetsbredden ställs in separat för alla plogkroppspar.



CMS-I-00002675

1. Lyft maskinen med hjälp av trepunktskopplingen.
2. Lossa förskruvningen **1**.
3. Lossa förskruvningen **2** och ta bort den.



CMS-I-00009797

6 | Förbereda maskinen

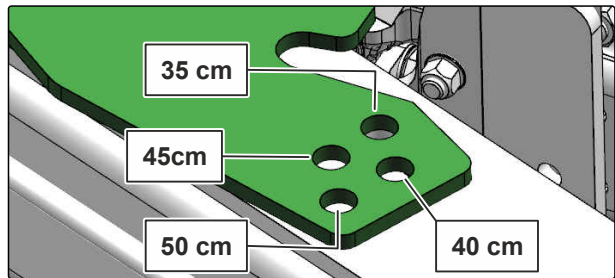
Förbereda maskinen för användningen

4. Välj arbetsbredd på plogtisteln med hjälp av skruvhålet.
5. Sväng plogtisteln enligt den valda arbetsbredden.
6. Montera förskruvningen i det valda skruvhålet igen och dra åt den.

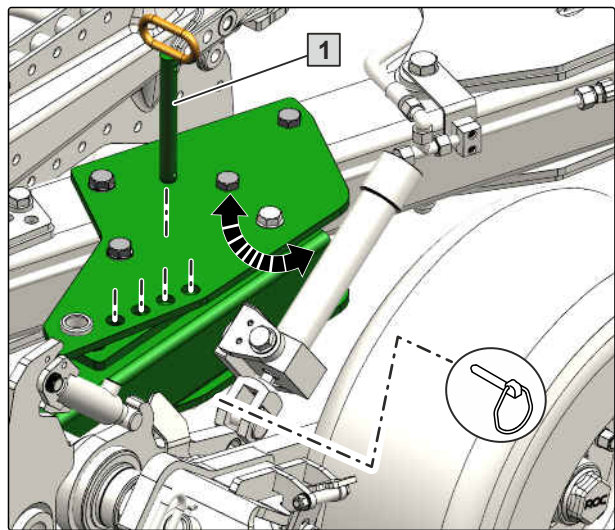
➔ Åtdragningsmoment: 300 Nm

7. Upprepa förloppet på alla plogkroppspar.

8. Ta bort bulten på arbetsbreddsjusteringen **1** på chassit.

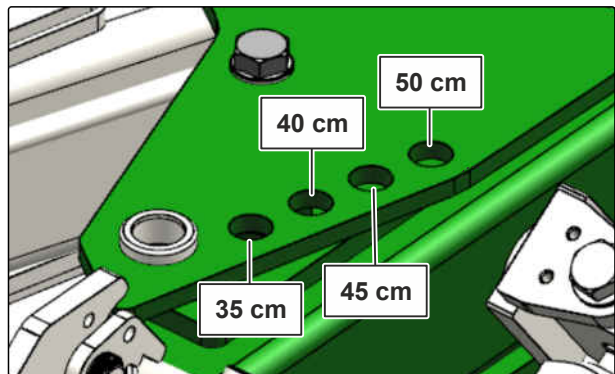


CMS-I-00009795



CMS-I-00009794

9. Välj arbetsbredd på chassit med hjälp av skruvhålet.
10. Sväng chassit enligt den valda arbetsbredden.
11. Sätt i bulten i valt fästhål och säkra med låssprinten.



CMS-I-00009796

6.3.2 Ställa in dragpunkt

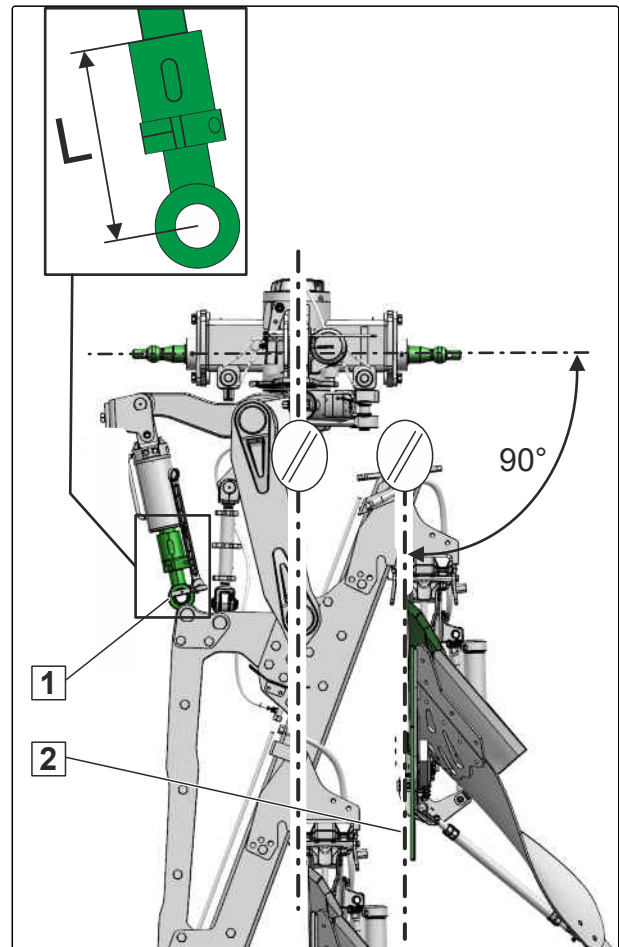
Dragpunkten ställs in med gängspindeln **1** så att det inte uppstår något sidodrag på traktorn. För att undvika sidodrag måste anläggningen **2** av plogkroppen ligga i linje med färdriktningen.

Dragpunkten anpassas efter den manuella inställningen av arbetsbredden.

- Om traktorn drar mot den plogade fältsidan: minska gängspindellängden.
- Om traktorn drar mot den oplogade fältsidan: öka gängspindellängden.

Standardmått för "L" är teoretiska mått och kan avvika från de reella måtten.

Arbetsbredd	Standardmått "L"
35 cm	31,5 cm
40 cm	29,4 cm
45 cm	27,2 cm
50 cm	24,9 cm

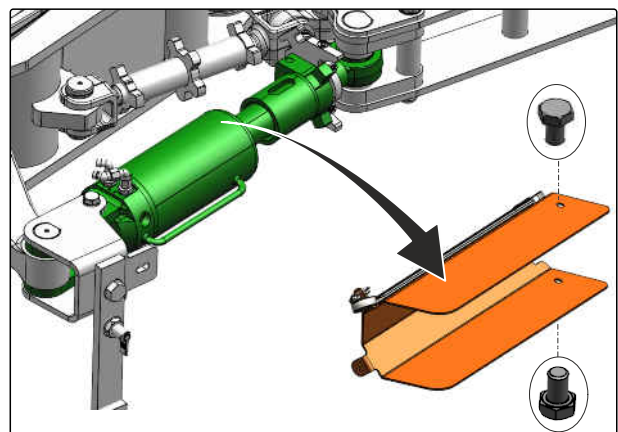


CMS-I-00009793

FÖRUTSÄTTNINGAR

☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lossa skyddets skruvar.
2. Ta bort skyddet.

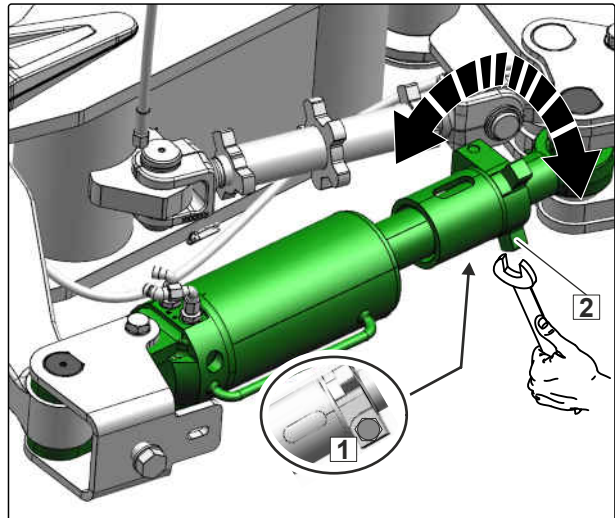


CMS-I-00009792

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

3. Lyft maskinen något från arbetsläget.
 4. *För att avlasta gängspindeln:*
Manövrera traktorstyrenhet "grön" kortvarigt.
 5. Lossa skruven **1**.
 6. *För att ställa in gängspindellängden:*
Vrid justermuttern **2**.
- ➔ Använd bifogad skruvnyckel.
7. Dra åt skruven.
 8. Sätt på skyddet.
 9. Fäst skyddet med skruvar.



CMS-I-00009791

6.3.3 Ställa in fårans främre bredd manuellt

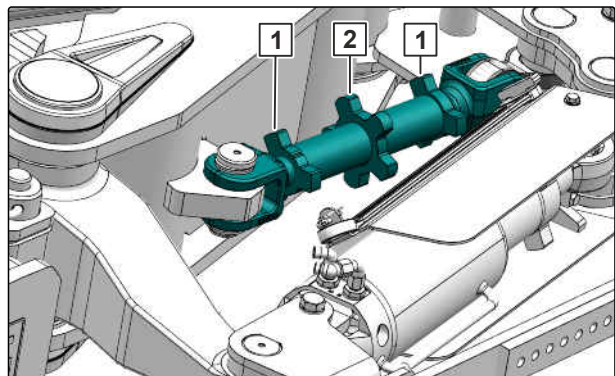
CMS-T-00015139-A.1



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ✓ Maskinen är i arbetsläge

1. Lyft maskinen med hjälp av trepunktskopplingen.
2. Lossa kontramuttern **1**.
3. *För att ställa in fårans främre bredd:*
Vrid gängspindeln **2** så att arbetsbredden motsvarar plogkroppen.
4. Dra åt kontramuttrarna.



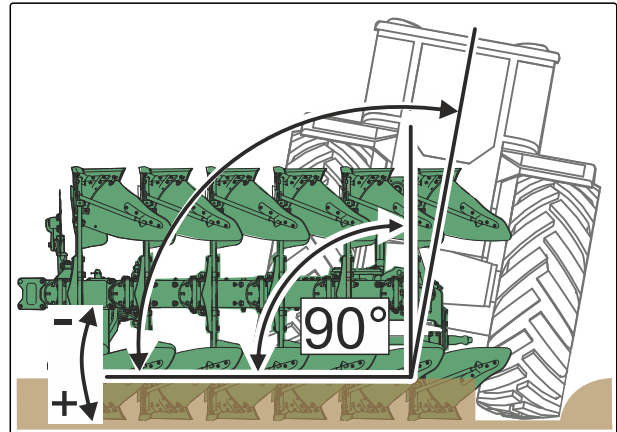
CMS-I-00009790

6.3.4 Ställa in plogens lutningsvinkel mot traktorn

CMS-T-00007323-C.1

Vid användningen löper plogen i rät vinkel mot den obearbetade jorden. För detta måste plogens lutning mot traktorn ställas in.

- Spindlarna fungerar som anslag för plogen i arbetsläge.
- Ställ in lutningsvinkeln på båda sidorna med spindel, en sida i taget.
- Lutningsvinkeln beror på det inställda arbetsdjupet.



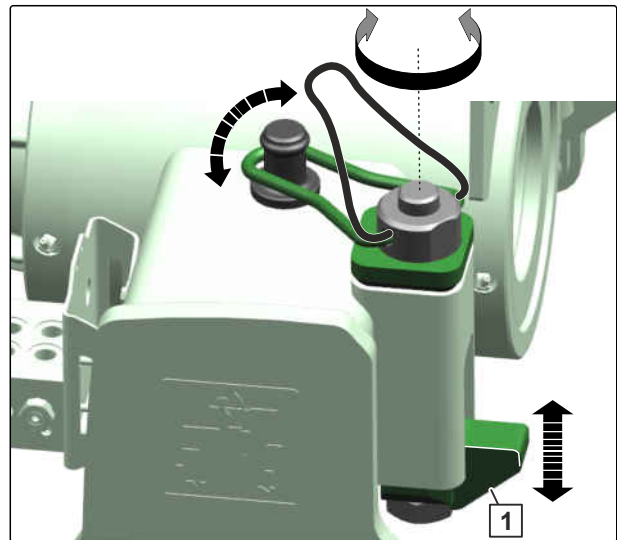
CMS-I-00003708

1. Lyft låsbygeln.
2. *För att öka lutningsvinkeln:*
Vrid anslaget **1** uppåt med låsbygeln.

eller

för att minska lutningsvinkeln:
Vrid anslaget **1** nedåt med låsbygeln.

3. Sänk låsbygeln igen med låsbulten.
4. Ställ in lutningsvinkeln på båda sidorna.



CMS-I-00005226

6.3.5 Ställa in plogkropparnas arbetsdjup hydrauliskt

CMS-T-00007324-B.1

FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

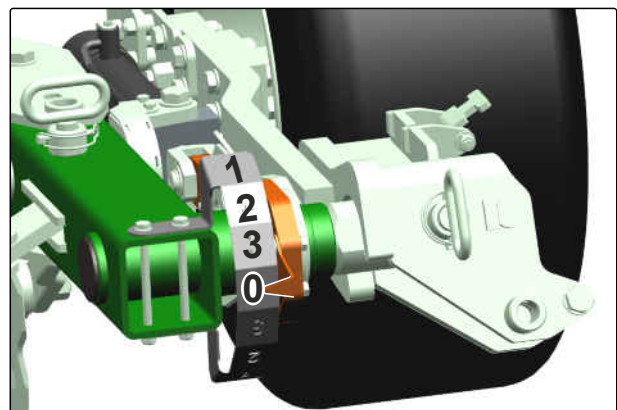
1. *För att ställa in arbetsdjupet:*
Aktivera traktorstyrenhet "blå".

eller

Ställ ComfortClick till position 3 och manövrera traktorstyrenhet "röd".

INFORMATION

Skalan används för orientering vid inställningen.



CMS-I-00005225

2. Korrigera inställningen under arbetet vid behov.

6.3.6 Ställ in plogkropparnas arbetsdjup manuellt

CMS-T-00007325-C.1

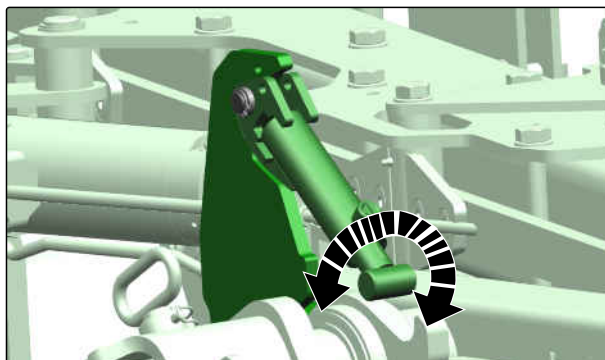
Arbetsdjupet kan ställas in lika på båda sidorna med hjälp av gängspindellängden på stödhjulet.



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. *För att ställa in arbetsdjupet:*
Vrid den övre gängspindeln och ändra den i längdled.
3. Lyft maskinen helt med hjälp av trepunktskopplingen.
4. *För att vända plogkroppen:*
Manövrera traktorstyrenhet "grön".
5. Ställ den andra gängspindeln till samma längd.
6. Korrigera inställningen under arbetet vid behov.



CMS-I-00005224

6.3.7 Förbereda skivristen för användningen

CMS-T-00006529-D.1

6.3.7.1 Ställa in skivristens arbetsdjup

CMS-T-00007005-B.1



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

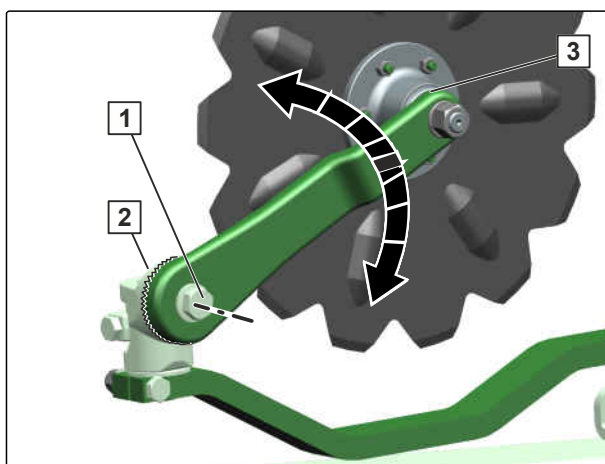


VIKTIGT

Risk på grund av skador på navet på grund av för högt arbetsdjup

- Låt inte skivristens nav sjunka ner i jorden.

1. Lossa förskruvningen **1** så att kuggningen **2** blir fri. Håll skivristen på lagertapparna **3** samtidigt.
2. Sväng skivristen uppåt eller neråt.
3. Dra åt förskruvningen igen.



CMS-I-00004928

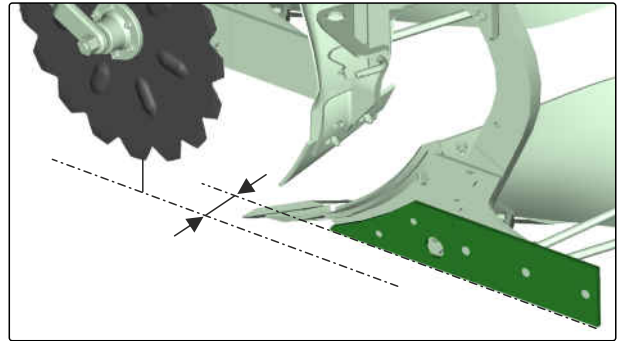
4. Kontrollera att kuggningen sitter korrekt.
5. Ställ in båda skivristerna till samma arbetsdjup.

6.3.7.2 Ställa in skivristens avstånd på sidan

Skivristen löper parallellt med plogkroppens anliggning.

Skivristens avstånd på sidan till plogkroppens anliggning uppgår till 1 till 3 cm.

CMS-T-00007006-D.1

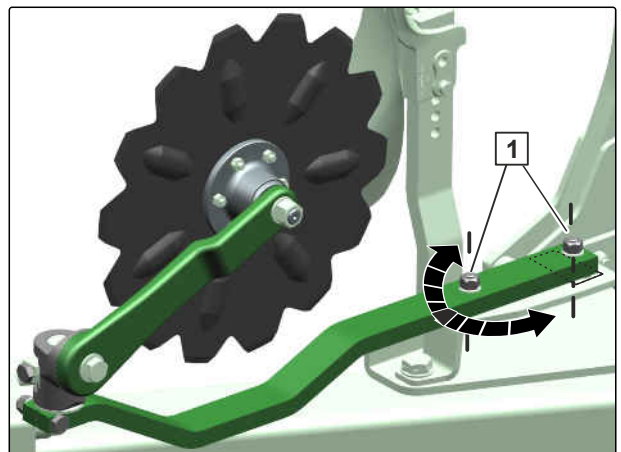


CMS-I-00003712

FÖRUTSÄTTNINGAR

☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lossa muttrarna **1** på skivristhållaren.
2. Vrid skivristen.
3. Dra åt muttern igen.
4. Ställ in skivristen lika på båda sidorna.



CMS-I-00004926

6.3.7.3 Ställa in skivristens svängområde

CMS-T-00007007-B.1

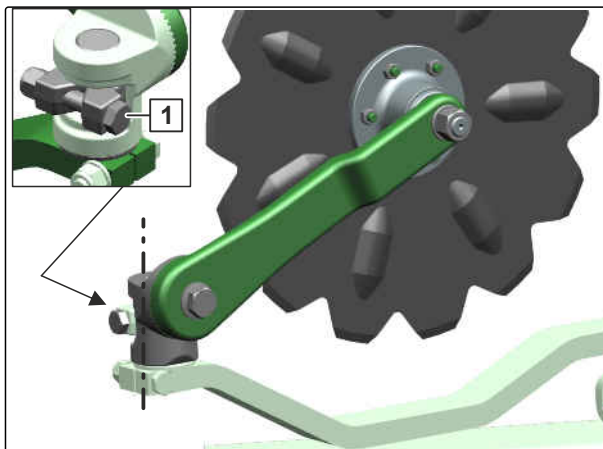
Det går att vrida skivristen runt sin vertikala axel i det inställda området.



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lossa förskruvningen **1**.
 2. Vrid anslaget så att skivristen löper parallellt med plogkroppens anliggning.
- ➔ Skivristen kan avvika och väja undan och kolliderar inte med förskrapan.
3. Dra åt förskruvningen.



CMS-I-00004925

6.3.8 Förbereda förskrapan för användning

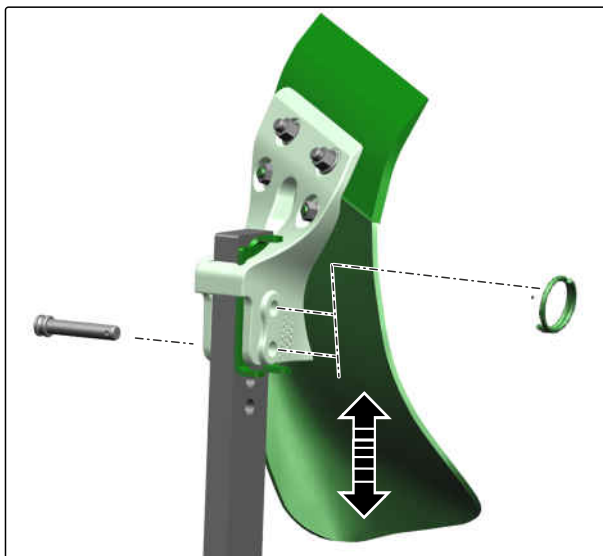
CMS-T-00006526-D.1

6.3.8.1 Inställning av förskrapans arbetsdjup

CMS-T-00007384-B.1

Förskrapans arbetsdjup uppgår till 1/3 av plogkroppens arbetsdjup.

1. Dra i bulten och håll förskrapan.
2. Ställa in arbetsdjupet.
3. Säkra med bult och säkringsring.
4. Ställ in alla förskrapor på samma arbetsdjup.



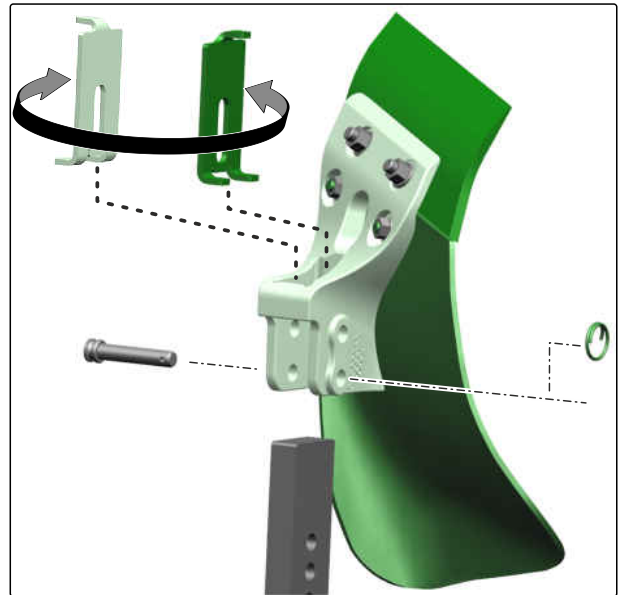
CMS-I-00005160

6.3.8.2 Inställning av förskrapans överskärning

CMS-T-00007385-C.1

Överskärningen är det mått som förskrapan verkar på före plogkroppen.

1. Dra i bulten och håll förskrapan.
 2. Ta av förskrapan uppåt.
 3. Vrid inställningsplåten 180° och lägg an på förskraparkonsolens andra sida.
- ➔ Överskärningen ökar eller minskar med 6 mm.
4. Fäst förskrapan med bult och säkra med säkringsring.



CMS-I-00005159

6.3.9 Utlösningskraften för den hydrauliska överbelastningssäkringen

CMS-T-00007590-E.1

6.3.9.1 Ställa in utlösningskraften för den centrala överbelastningssäkringen

CMS-T-00005170-H.1

FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är kopplad.
- ☑ Hydraulanslutning "beige" är påkopplad.

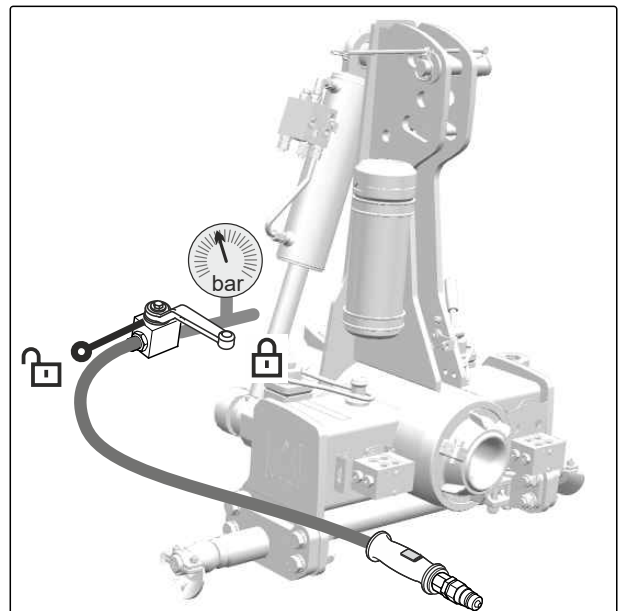


VARNING

Risk för olyckor då plogkroppen med överbelastningssäkring faller ner

När du gör den hydrauliska överbelastningssäkringen trycklös faller plogkropparna ur sin upphängning.

- ▶ Välj en förspänning för överbelastningssäkringen med minst 100 bar.
- ▶ Håll alltid överbelastningssäkringen under tryck.



CMS-I-00009799

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

1. Öppna avstängningskranen.
 2. *För att ställa in utlösningskraften för den hydrauliska överbelastningssäkringen samtidigt för alla plogkroppspar:*
Aktivera traktorstyrenhet "beige".
- ➔ Välj förspänning mellan 100 och 200 bar.
Standardvärde: 120 bar.
3. Stäng spärrventilen.
 4. Gör hydraulanslutning "beige" trycklös och koppla bort den.

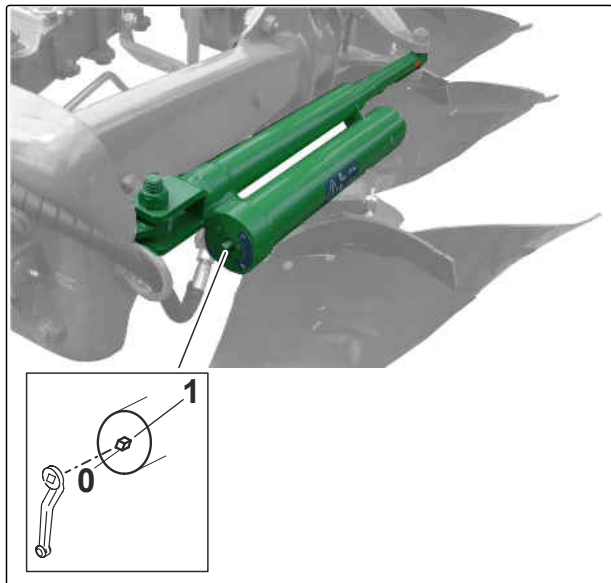


INFORMATION

För att öka driftsäkerheten kan hydraulackumulatoren låsas på varje plogkropp med handspaken. Handspaken är i dokumentboxen.

En central inställning av förspänningen är då inte längre möjlig.

Om enstaka hydraulackumulatorer är stängda kan utlösningskraften ställas in olika på plogkropparna.



CMS-I-00004743

6.3.9.2 Ställa in utlösningskraften för den decentrala överbelastningssäkring

CMS-T-00005171-H.1



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är kopplad.
- ☑ Hydraulanslutning "beige" är påkopplad.



VARNING

Risk för kroppsskador då komponenter slungas iväg under högt tryck

- ▶ Öppna förskruvningen på hydraulackumulatorn till maximalt 180°.

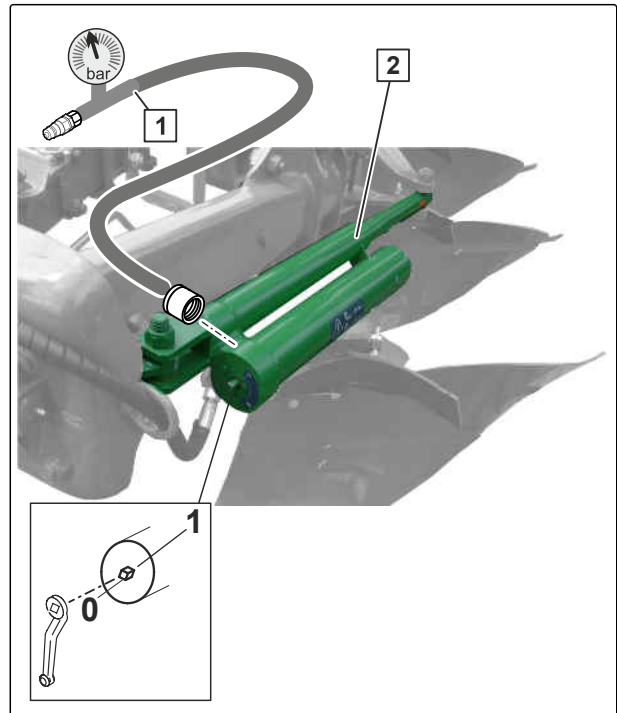


VARNING

Risk för olyckor då plogkroppen med överbelastningssäkring faller ner

När du gör den hydrauliska överbelastningssäkring trycklös faller plogkropparna ur sin upphängning.

- ▶ Välj en förspänning för överbelastningssäkring med minst 100 bar.
- ▶ Håll alltid överbelastningssäkring under tryck.



CMS-I-00004347

1. Koppla hydraulheten **1** till traktorstyrenheten.
 2. Anslut hydraulheten till den hydrauliska överbelastningssäkringens hydraulackumulator **2**.
 3. Ta bort handspaken från dokumentboxen.
 4. Sätt handspaken på hydraulackumulatorn.
 5. *För att öppna hydraulackumulatorn:*
vrid du handspaken 180°.
 6. *För att ställa in utlösningskraften för den hydrauliska överbelastningssäkring för den berörda plogkroppen:*
Aktivera traktorstyrenhet "beige".
- ➔ Förspänning mellan 100 och 170 bar.
Standardvärde: 120 bar.

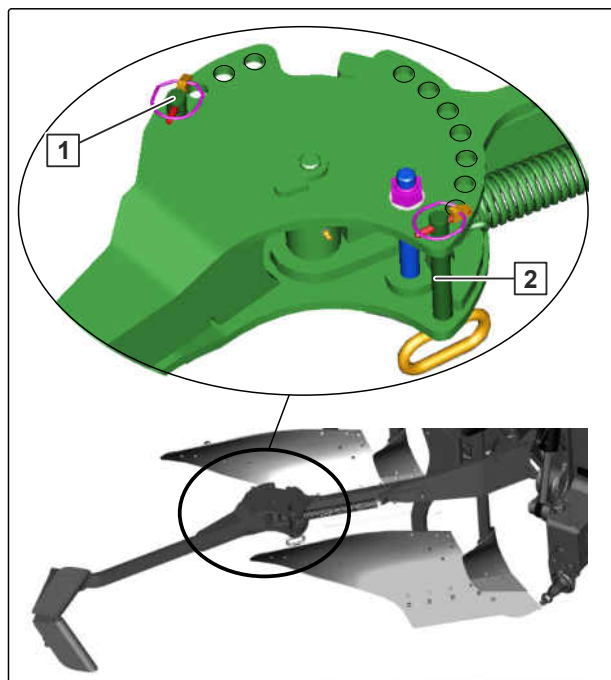
7. Stäng hydraulackumulatorn med handspaken.
8. Gör hydraulackumulatorn trycklös.
9. Lossa hydraulenheten från hydraulackumulatorn.
10. Ställ in alla hydraulackumulatorer till den hydrauliska överbelastningssäkringen på samma sätt.
11. Lägg ner handspaken i dokumentboxen.

6.3.10 Ställa in packararmen med packarfångkroken

CMS-T-00007009-C.1

En bult på packararmen **1** begränsar packarens avstånd till plogen. Inställningen beror på packarens bredd.

Ett bultförband för packarfångarmen **2** till en optimal position för fastsättning av packaren.



CMS-I-00004934

1. Håll packararmen på armen.
2. Dra ut bulten.
3. Sätt in bulten i en annan position i hålgruppen.
4. Lås bulten med låssprinten.

6.4 Förbereda maskinen för körning på allmän väg

CMS-T-00009140-F.1

6.4.1 Lås traktorns lyftarmar på sidan

CMS-T-00007550-C.1

- *Förebygg att maskinen rör sig okontrollerat i sidled:*
Lås traktorns lyftarmar innan körning på allmän väg.

6.4.2 Kontrollera överbelastningssäkringens förspänning

CMS-T-00005196-B.1



VARNING

Risk för olyckor då plogkroppen med överbelastningssäkring faller ner

När du gör den hydrauliska överbelastningssäkringen trycklös faller plogkropparna ur sin upphängning.

- Välj en förspänning för överbelastningssäkringen med minst 80 bar.
 - Håll alltid överbelastningssäkringen under tryck.
 - Håll den hydrauliska överbelastningssäkringens spärrventil stängd.
-
- Håll plogenhetens överbelastningssäkring under förspänning.

6.4.3 Sätta packararmen i transportläge

CMS-T-00010177-C.1

Transportläge

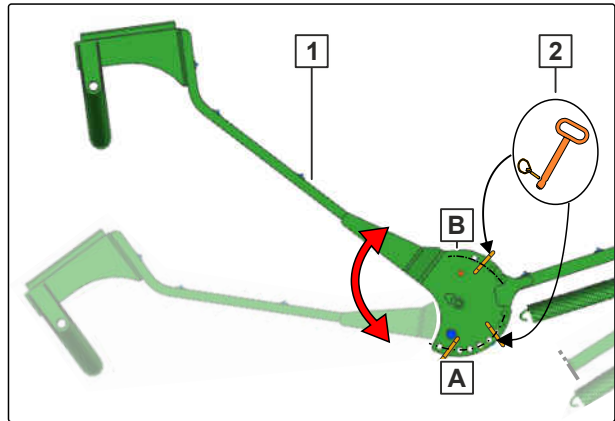


CMS-I-00006947

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för körning på allmän väg

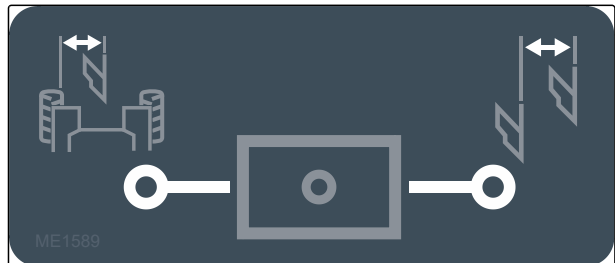
1. Ta bort bultarna **2** från hålgruppen **B**.
2. Sväng in packararmen **1** helt.
3. Sätt in packararmen utan spel med bulten **2** i hålgruppen **A**.
4. Lås bulten med låssprinten.



CMS-I-00004937

6.4.4 Ställa in plogkropparnas minsta arbetsbredd

1. Ställ in inställningsvredet på lyftbocken på "Arbetsbredd" beroende på utrustning.
2. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.



CMS-T-00007335-B.1

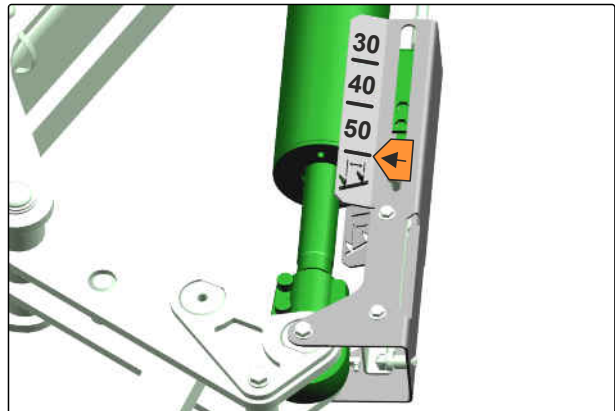
CMS-I-00005232

3. *För att ställa in arbetsbredden:*
Manövrera traktorstyrenhet "röd"

eller

Ställ ComfortClick till position "1" och manövrera traktorstyrenhet "röd".

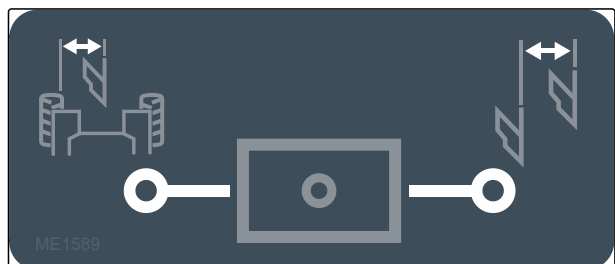
- ➔ Den inställda arbetsbredden kan läsas av på skalan.



CMS-I-00005234

6.4.5 Ställa in fårans minsta främre bredd

1. Ställ inställningsvredet på lyftbocken på "Främre fåra" beroende på utrustning.



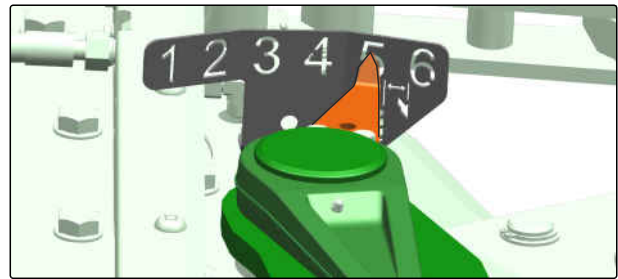
CMS-T-00007485-B.1

CMS-I-00005232

2. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
3. *För att ställa in fårans främre bredd:*
Manövrera traktorstyrenhet "röd" eller "gul" beroende på utrustning

eller

Ställ ComfortClick på position "2" och manövrera traktorstyrenhet "röd".



CMS-I-00005230



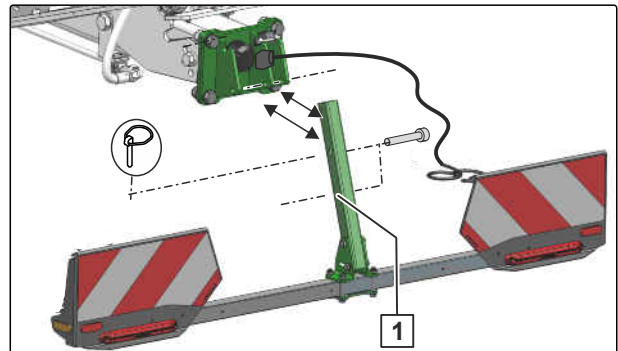
INFORMATION

Skalan används för orientering vid inställningen.

6.4.6 Montera bakbelysning

1. Lägg bakbelysningen i anordningen.
2. Ta bort bultarna **1** från parkeringspositionen.
3. Sätt in och säkra bakbelysningen med bulten.
4. Sätt in strömförsörjningskontakten i uttaget.

CMS-T-00007479-B.1



CMS-I-00005219

Använda maskinen

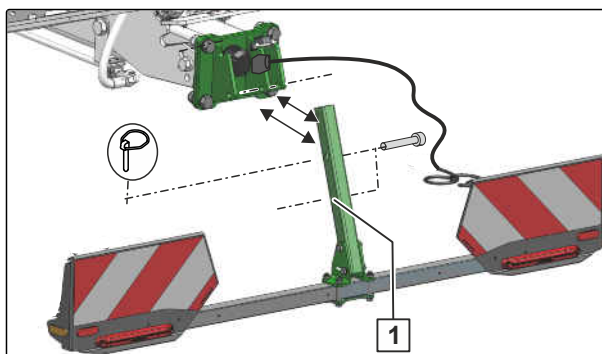
7

CMS-T-00013789-C.1

7.1 Demontera bakbelysningen

CMS-T-00009139-B.1

1. Dra ut kontakten för strömförsörjning.
2. Dra ut låssprinten och bulten.
3. Sätt bulten i parkeringsposition **1**.
4. Ta ut bakbelysningen från anordningen.
5. Placera bakbelysningen på en lämplig plats.

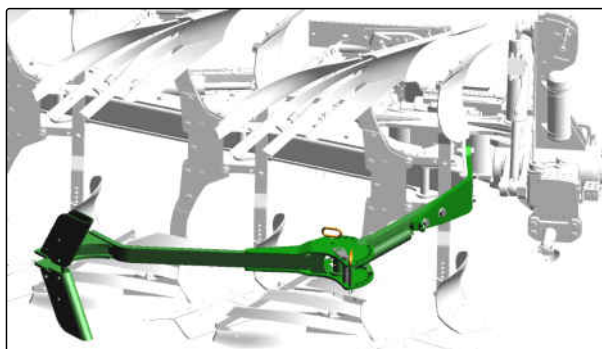


CMS-I-00005219

7.2 Föra packararm till insatsläge

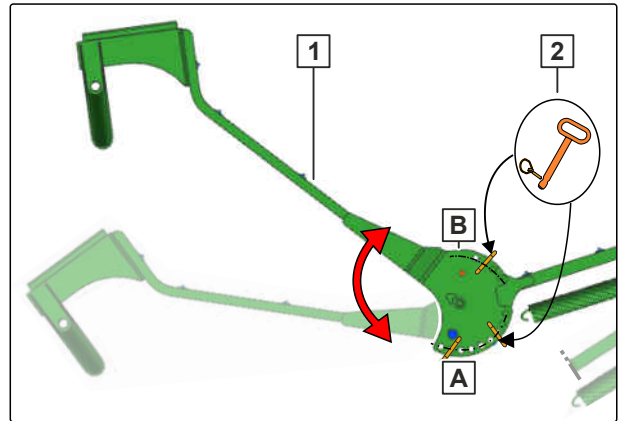
CMS-T-00010178-C.1

Insatsläge



CMS-I-00006946

1. Ta bort bultarna **2** från hålgruppen **A**.
2. Sväng ut packararmen **1** helt.
3. Sätt in packararmen utan spel med bulten **2** i hålgruppen **B**.
4. Lås bulten med låssprinten.



CMS-I-00004937

7.3 Lossa låsningen av traktorns lyftarmar på sidan

CMS-T-00008119-A.1

- För att plogen ska kunna justeras fritt vid användningen lossar du låsningen av traktorns lyftarmar på sidan.

7.4 Ställa in plogens arbetsbredd hydrauliskt

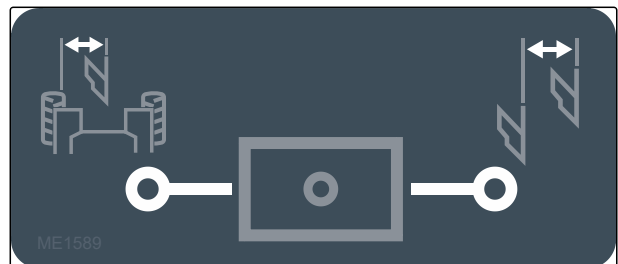
CMS-T-00007484-B.1



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

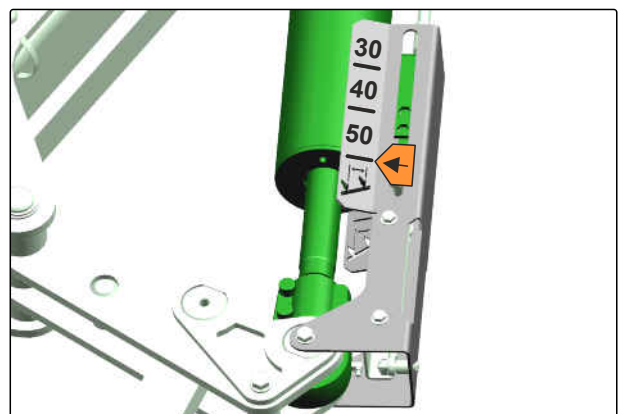
1. Ställ inställningsvredet på lyftbocken på positionen "Arbetsbredd" beroende på utrustning.
2. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.



CMS-I-00005232

3. För att ställa in arbetsbredden: manövrerar du traktorstyrenhet "röd".

- ➔ Den inställda arbetsbredden kan läsas av på skalan.



CMS-I-00005234

7.5 Ställa in plogkroppens arbetsbredd med ComfortClick

CMS-T-00015149-A.1

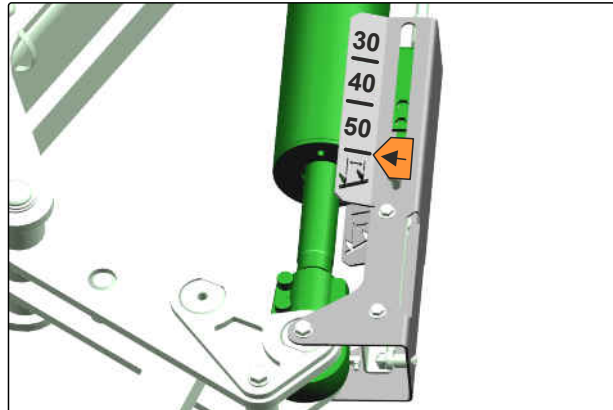


FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. *För att ställa in arbetsbredden:*
Manövrera ComfortClick till position "1" och traktorstyrenhet "röd".

➔ Den inställda arbetsbredden kan läsas av på skalan.



CMS-I-00005234

7.6 Ställa in fårans främre bredd hydrauliskt

CMS-T-00007481-B.1



VIKTIGT

Risk för maskinskador på grund av att komponenter kolliderar vid vändningen

Vid vändningen med den fårans främre maximala bredd kan plogkroppen kollidera med ramen.

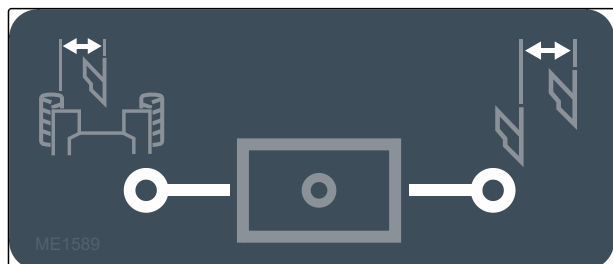
- *Innan du vänder plogkroppen:*
Ställ inte in fårans främre bredd maximalt.



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Ställ inställningsvredet på lyftbocken på "Framre fåra" beroende på utrustning.
2. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.



CMS-I-00005232

3. *För att ställa in fårans främre bredd:*
Manövrera traktorstyrenhet "röd" eller "gul"
beroende på utrustning.



INFORMATION

Skalan används för orientering vid inställningen.



CMS-I-00005230

4. Korrigera inställningen under arbetet vid behov.

7.7 Ställ in fårans främre bredd med ComfortClick

CMS-T-00015150-A.1



VIKTIGT

Risk för maskinskador på grund av att komponenter kolliderar vid vändningen

Vid vändningen med den fårans främre maximala bredd kan plogkroppen kollidera med ramen.

- *Innan du vänder plogkroppen:*
Ställ inte in fårans främre bredd maximalt.



FÖRUTSÄTTNINGAR

- ☑ Maskinen är i arbetsläge

1. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. *För att ställa in fårans främre bredd:*
Ställ ComfortClick till position "2" och manövrera traktorstyrenhet "röd".



INFORMATION

Skalan används för orientering vid inställningen.



CMS-I-00005230

3. Korrigera inställningen under arbetet vid behov.

7.8 Använda maskinen

CMS-T-00007341-G.1

1. Sänk ner maskinen på åkern.
2. Påbörja plöjningen.
3. Rikta in maskinen vågrätt med hjälp av trepunktskopplingen.

4. Korrigera inställningar.
5. *För att avlasta stödhjulet och minska slirningen:*
För toppstångens bult framåt i det avlånga hålet

eller

för att anpassa stödhjulet till markens kontur:
För in toppstångens bult i mitten av det avlånga hålet.



VIKTIGT

Risk för skador på förskrapan

- ▶ Använd inte förskrapan vid körning i kurvor.
- ▶ Använd inte förskrapan vid steniga jordar.

7.9 Vändning på vändteg

CMS-T-00007342-C.1

1. Lyft maskinen något över trepunktskopplingen.
2. *För att vända plogkroppen:*
Manövrera traktorstyrenhet "grön".
3. Sänk ner maskinen efter vändtegen med hjälp av trepunktskopplingen.
4. Rikta in maskinen vågrätt med hjälp av trepunktskopplingen.
5. Kontrollera inställningen efter den andra fåran.

Åtgärda fel

8

CMS-T-00009212-D.1

Fel	Orsak	Lösning
Plogen drar åt sidan	Packaren drar plogen sidledes, därmed felaktig vinkel på anläggningen.	► se sidan 72
	Anläggningens vinkel är felaktig på grund av felaktiga kopplingstider för de tidsstyrda traktorstyrenheterna under vändningen.	► Kör in helt vid användning av insvängningscylinder.
Det går inte att ställa in plogkropparnas lägsta arbetsbredd	Den manövrerade insvängningscylindern deaktiverar inställningen av arbetsbredden. Hydraulisk felmanövrering på grund av tidsstyrda traktorstyrenheter.	► Vänd maskinen i arbetsläge en gång till. ► Ställ in den minsta arbetsbredden.
Vid vändning kan insvängningscylindern inte utföra lyftet fullt ut	Vid vändning bromsas maskinen tvärt genom anslaget på vändkonsolen. Fårans främre bredd är felinställd.	► Minska fårans främre bredd.
Plogkropparna vänder inte	Markfrigången för liten vid vändning.	► Anpassa toppstångens kopplingspunkt.
	Hydraulsystemet fungerar inte korrekt.	► Rengör hydraulanslutningen. ► Kontrollera anslutningen på det hydrauliska uttaget ► Kontrollera överföringsdraget.
	Hydraulslangarna vikta.	► Kontrollera hydraulslangarnas läge.
Maskinen når inte önskat arbetsdjup	Jorden är för hård.	► Dra tvärgående fåror i slutet av fältet.
	Arbetsdjupet är felaktigt inställt.	► Ställa in arbetsdjupet.
	Plogkropparna är slitna.	► Byt plogkropparna.
	Fel plogkropp har använts.	► Använd en utbytesspets.
	Skivristen är för djupt inställd.	► Ställ in skivristen ytligare.
	Greppvinkeln är för platt inställd.	► se sidan 72
Plogkroppen arbetar inte	Överbelastningssäkringens säkerhetsbult har brutits av.	► se sidan 73

Plogen drar åt sidan

CMS-T-00007486-B.1

1. Korrigera anliggningens vinkel genom att ställa in dragpunkten.
 2. Korta gängspindeln, standardlängd: 449 mm.
 3. Anpassa arbetsbreddscylinderns längd.
- ➔ Arbetsbredden motsvarar det visade värdet.

Maskinen når inte önskat arbetsdjup

CMS-T-00007296-F.1

Inte möjligt med alla plogar.

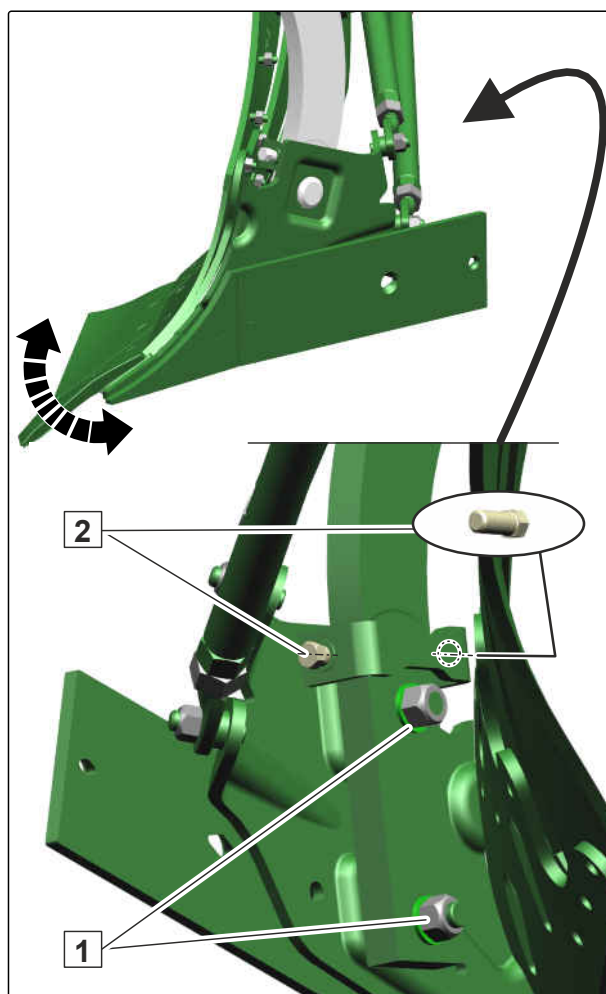
1. Parkera maskinen i arbetsläge på en vågrät yta.
2. Lyft maskinen från arbetsläget så mycket att plogkropparna lyfts från marken.
3. Lossa den nedre plogkroppens tvärbalksskruvar **1**.
4. Använd skruvarna **2** för att ställa plogkropparnas arbetsvinkel brantare vid behov.



INFORMATION

Ju brantare plogkroppen är inställd desto bättre är inträngningsegenskaperna och desto högre är dragkraftsbehovet och slitaget.

5. Kontrollera alla plogkropparna mot plogramen.
6. Dra åt tvärbalksskruvarna **1** med 580 Nm.
7. Ställ den andra sidans plogkroppar brantare i samma utsträckning efter vändningen.



CMS-I-00007933

Plogkroppen arbetar inte

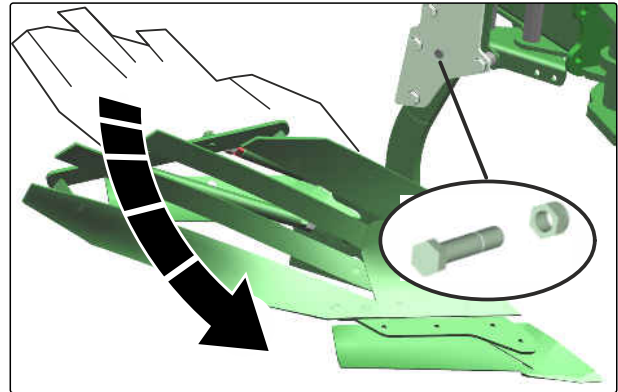
CMS-T-00007183-B.1

**VARNING**

Risk för personskador på grund av ryckig nersvängning av plogkroppen

- ▶ Gå bara fram till plogkroppen bakifrån.
- ▶ Håll ett stort avstånd till plogkroppen.

1. Sväng tillbaka plogkroppen till insatsläge.
2. Dra åt förskruvningen vid vridpunkten.
3. Montera och dra åt säkerhetsbulten och den självlåsande muttern.



CMS-I-00005021

**INFORMATION**

Det finns fler säkerhetsbultar och muttrar i transportlådan.

Parkera maskinen

9

CMS-T-00009150-C.1

9.1 Koppla bort toppstången

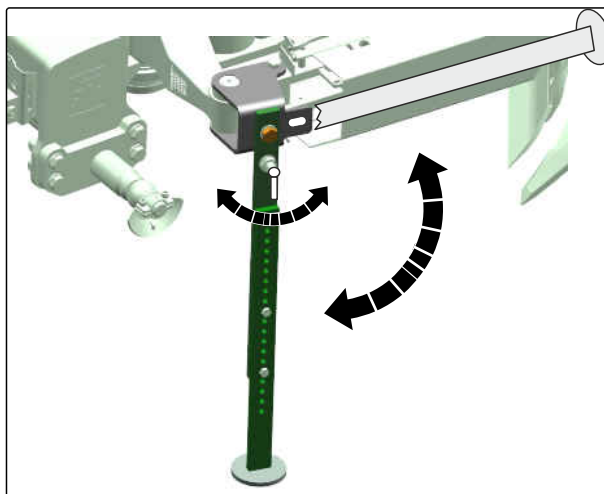
CMS-T-00007492-B.1

1. För att avlasta toppstången sänker du maskinen.
2. Koppla bort toppstången.

9.2 Sänka parkeringsstöd

CMS-T-00007350-B.1

1. Lyft maskinen något med hjälp av traktorns lyftarmar.
2. Lås upp stödbenet med stoppbulten.
3. Sänk parkeringsstödet.



CMS-I-00005141

9.3 Koppla bort lyftarmarna

CMS-T-00009300-A.1

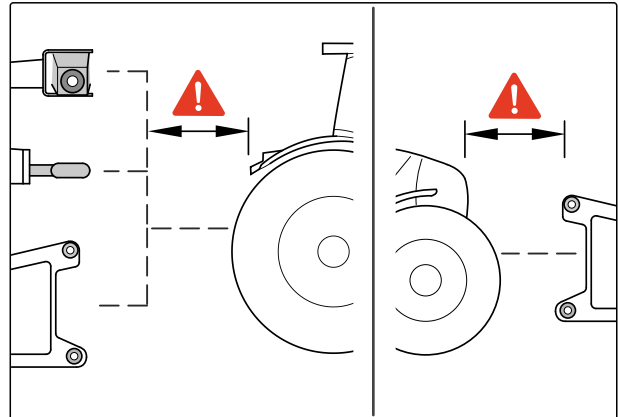
1. Avlasta traktorns lyftarmar.
2. Koppla bort traktorns lyftarmar från maskinen från traktorns förarsäte.

9.4 Avlägsna traktorn från maskinen

CMS-T-00005795-D.1

Det måste finnas tillräckligt med plats mellan traktorn och maskinen så att försörjningsledningarna kan kopplas bort utan hinder.

- Avlägsna traktorn så att avståndet till maskinen blir tillräckligt.

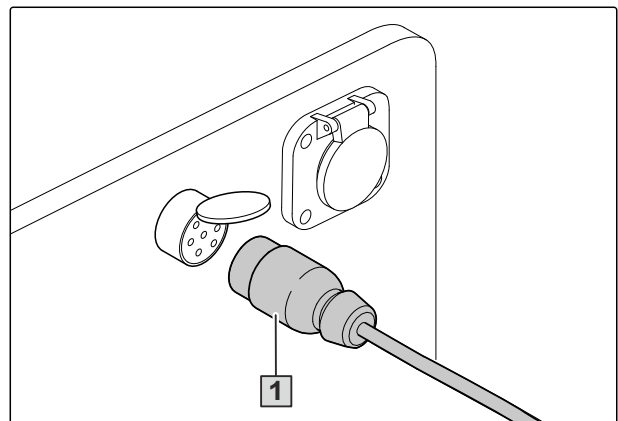


CMS-I-00004045

9.5 Koppla bort strömförsörjningen

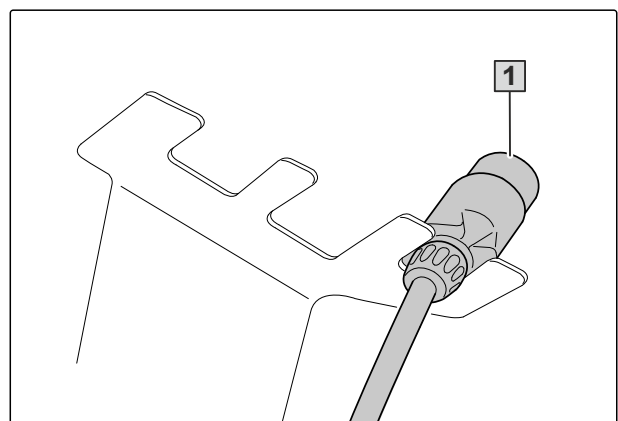
CMS-T-00001402-H.1

1. Dra ut kontakten **1** till strömförsörjningen.



CMS-I-00001048

2. Häng in instickskopplingen **1** i slangförvaringen.

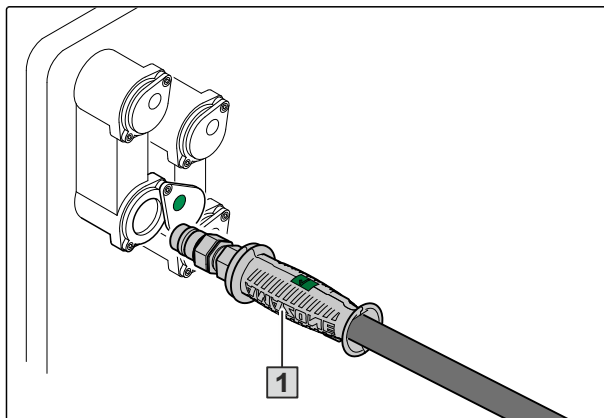


CMS-I-00001248

9.6 Koppla bort hydraulslangarna

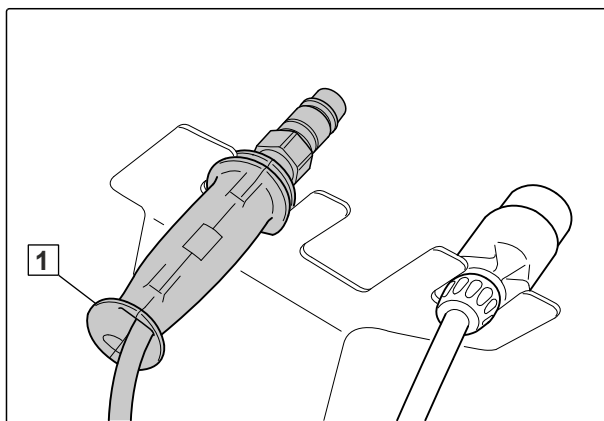
CMS-T-00000277-F.1

1. Säkra traktorn och maskinen.
2. Försätt manöverspaken på traktorstyrenheten i flytläge.
3. Koppla bort hydraulslangarna **1**.
4. Placera dammskyddskåpor på hydrauluttagen.



CMS-I-00001065

5. Häng in hydraulslangarna **1** i slangförvaringen.



CMS-I-00001250

Underhålla maskinen

10

CMS-T-00009161-E.1

10.1 Underhålla maskinen

CMS-T-00009162-E.1

10.1.1 Underhållsschema

efter den första användningen	
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 78
vid behov	
Kontrollera hjul	se sidan 80
dagligen	
Kontrollera tillståndet på slitdelar	se sidan 79
Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	se sidan 81
var 50:e driftstimme / varje vecka	
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 78
Kontrollera skruvförbanden	se sidan 80
var 1000:e driftstimme / var 12:e månad	
Kontrollera hjulnavslagren	se sidan 81

10.1.2 Kontrollera hydraulslangar

CMS-T-00002331-F.1



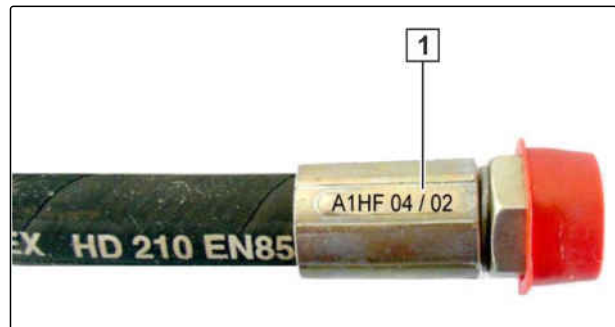
INTERVALL

- efter den första användningen
- var 50:e driftstimme
eller
varje vecka

1. Kontrollera om hydraulslangarna har skador som skavställen, snitt, sprickor och deformationer.
2. Kontrollera om hydraulslangarna har otäta ställen.
3. Dra vid behov åt förskruvningar.

Hydraulslangarna får maximalt vara 6 år gamla.

4. Kontrollera tillverkningsdatum **1**.



CMS-I-00000532



VERKSTADSARBETE

5. Byt ut slitna, skadade eller föråldrade hydraulslangar omedelbart.

10.1.3 Kontrollera tillståndet på slitdelar

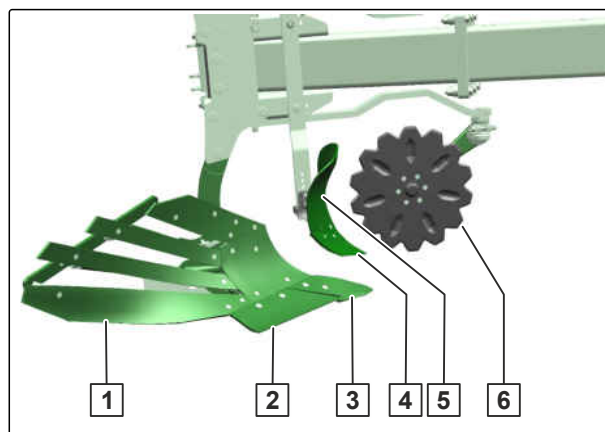
CMS-T-00006535-B.1

INTERVALL

- dagligen

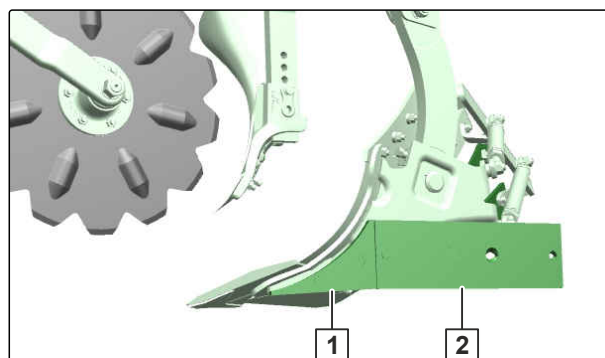
Slitdelar är följande:

- 1** Vändplåtsblad
- 2** Billblad
- 3** Billspets
- 4** Förskrapsbill
- 5** Förskrapans vändplåt
- 6** Skivrist



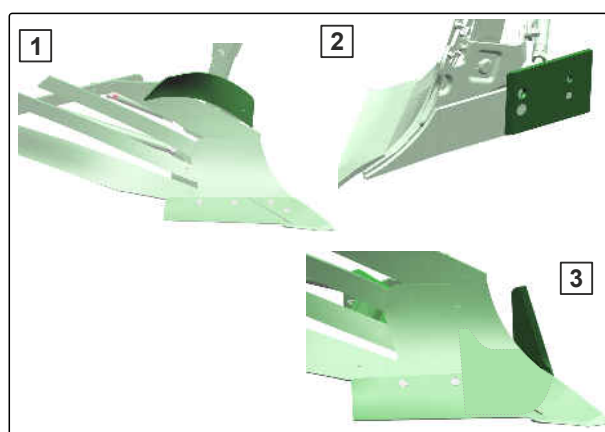
CMS-I-00005065

- 1** Anliggningsspets
- 2** Anliggning



CMS-I-00005066

- 1** Inläggningsplåt
- 2** Anliggningsskonare
- 3** Anliggningsrist



CMS-I-00005068

1. Kontrollera tillståndet för slitdelar.
2. Byt slitna slitdelar.

10.1.4 Kontrollera skruvförbanden

CMS-T-00007566-B.1



INTERVALL

- var 50:e driftstimme
eller
varje vecka



SE UPP

Risk på grund av lossning av skruvförbanden

Efter en kort användningstid förlorar skruvförbanden i förspänningskraft och kan lossna.

- Efterdra skruven en gång efter 2 timmar och sedan enligt uppgifterna på dekalen.

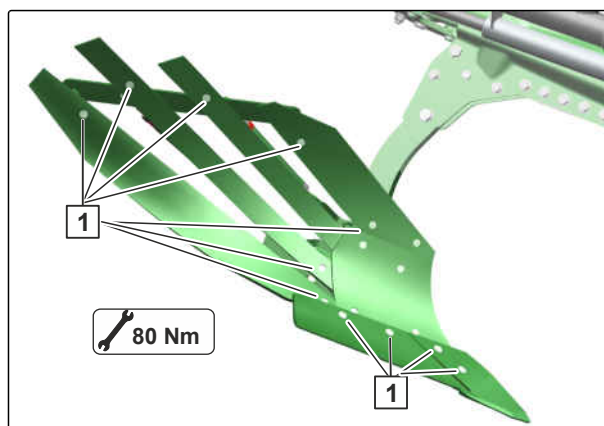


CMS-I-00003762

Skruvförband på plogkroppen:

1	M12x30/35 10.9
---	----------------

- Kontrollera att alla skruvar sitter fast ordentligt.



CMS-I-00005322

10.1.5 Kontrollera hjul

CMS-T-00007561-B.1



INTERVALL

- vid behov

Däck	Ringtryck	Åtdragningsmoment
360/45-17.5	4,0 bar	600 Nm
340/55-16.0	4,0 bar	600 Nm
10.0/75-15.3	4,0 bar	600 Nm

Däck	Ringtryck	Åtdragningsmoment
10.0/75-15	4,0 bar	600 Nm

1. Kontrollera däcktrycket enligt uppgifterna på dekalerna.
2. Kontrollera förskruvningen.

10.1.6 Kontrollera hjulnavslagren

CMS-T-00005288-D.1


INTERVALL

- var 1000:e driftstimme
eller
var 12:e månad


VERKSTADSARBETE

- Kontrollera och ställ in hjulnavslagren.

10.1.7 Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten

CMS-T-00002330-J.1


INTERVALL

- dagligen

Kriterier för okulärbesiktning av lyftarmsbulten och toppstångsbulten:

- Sprickor
 - Brott
 - Kvarvarande deformationer
 - Tillåtet slitage: 2 mm
1. Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten avseende de nämnda kriterierna.
 2. Byt slitna delar.

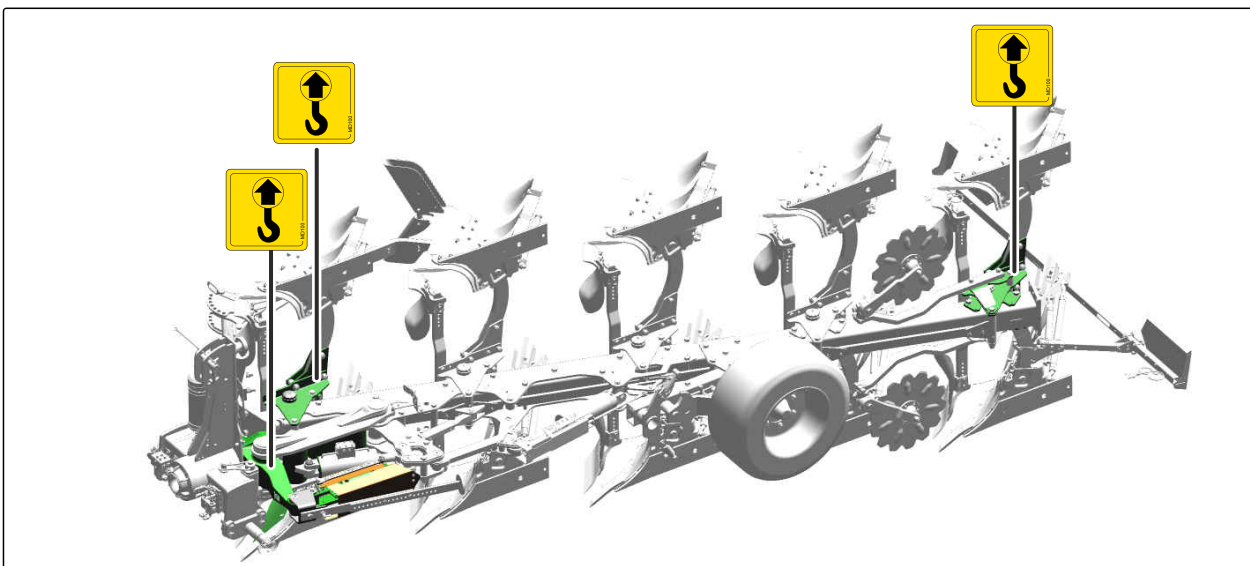
Pålastning av maskinen

11

CMS-T-00006465-F.1

11.1 Lasta på maskinen med en kran

CMS-T-00009164-E.1



CMS-I-00006291

Maskinen har 3 fästpunkter för fästdon för lyft.



VARNING

Risk för olyckor på grund av felaktigt monterade fästdon för lyft

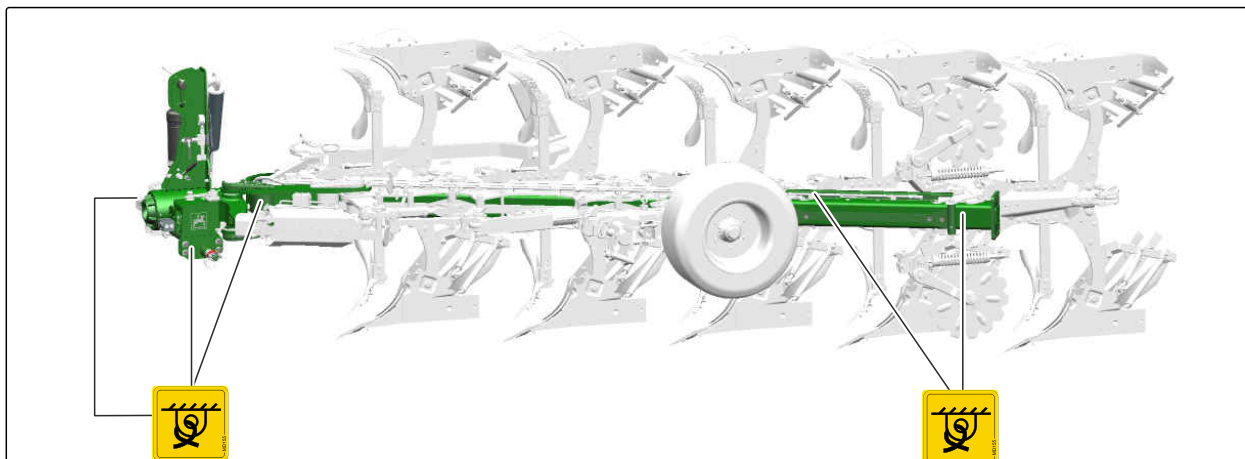
Om fästdon fästs på fästpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid lyft och säkerheten riskeras.

- Fästdon för lyft får endast fästas på de märkta fästpunkterna.

1. Fäst fästdonen för lyft på de avsedda fästpunkterna.
2. Lyft maskinen långsamt.

11.2 Surra maskinen

CMS-T-00007519-C.1



CMS-I-00005270

Maskinen har 5 surrpunkter för surrdon.



VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade surrdon

Om surrdon fästs på surrpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid surrningen och säkerheten riskeras.

- Surrdonen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.

1. Ställ maskinen på transportfordonet.
2. Fäst surrdonen på de märkta surrpunkterna.
3. Maskinen uppfyller de nationella föreskrifterna för lastsäkring.

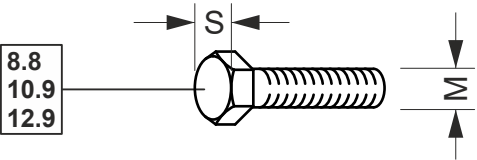
Bilaga

12

CMS-T-00006212-C.1

12.1 Åtdragningsmoment skruvar

CMS-T-00000373-E.1



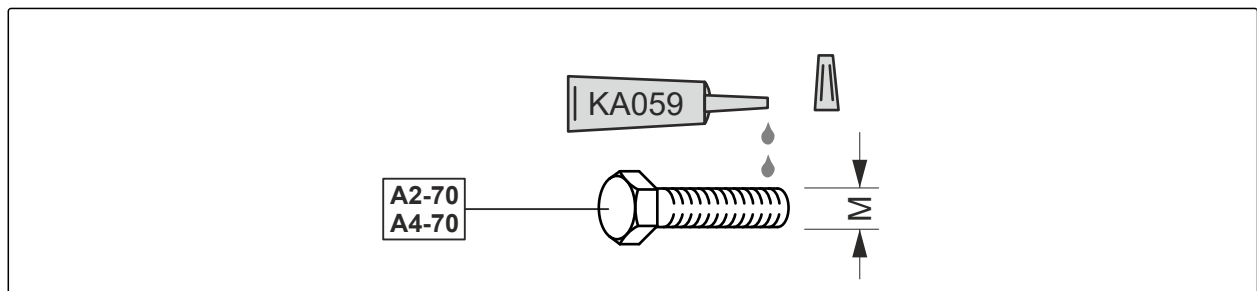
CMS-I-000260

INFORMATION

Om inget annat anges gäller de åtdragningsmoment för skruvar som anges i tabellen.

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Åtdragningsmoment	M	Åtdragningsmoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

12.2 Övriga gällande dokument

CMS-T-00006213-A.1

- Traktorns instruktionsbok

Förteckningar

13

13.1 Termordlista

A		C	
Adress		ComfortClick	
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>Arbetsdjupsinställning</i>	55
Anliggningsrist		<i>Beskrivning</i>	36
<i>Beskrivning</i>	33	<i>Ställa in arbetsbredden</i>	68
Anliggningsskonare	33	<i>Ställa in fårans främre bredd</i>	69
Arbetsbredd		D	
<i>manuell inställning</i>	51	Den första användningen	
<i>ställa in hydrauliskt</i>	67	<i>förbereda</i>	40
<i>ställ in med ComfortClick</i>	68	<i>Förbereda traktorn</i>	43
Arbetsdjup		Digital instruktionsbok	4
<i>manuell inställning</i>	56	Dokument	35
<i>ställa in hydrauliskt</i>	55	Dokumentbox	
<i>Ställa in skivrist</i>	56	<i>Beskrivning</i>	35
Arbets hastighet	38	Dragpunkt	
Avsedd användning	18	<i>Ställa in</i>	53
B		Däckens bärförmåga	
Bakaxellast		<i>beräkna</i>	40
<i>beräkna</i>	40	Däcktryck	80
Belysning		F	
<i>bak</i>	22	Framaxellast	
<i>demontering</i>	66	<i>beräkna</i>	40
<i>montera</i>	65	Frontballastering	
Bortkoppling		<i>beräkna</i>	40
<i>Lyftarmar</i>	74	Funktion	21

Fårans främre bredd		L	
manuell inställning	54		
ställa in hydrauliskt	68	Lasta	
ställ in med ComfortClick	69	lasta med kran	82
Förskrapa		Surra maskinen	83
Arbetsdjup	58	Laster	
Beskrivning	34	beräkna	40
Överskärning	58	Lutningsvinkel	
G		Ställa in	55
Gängad förpackning		Lyftarmsaxel	
se dokumentbox	35	Anpassa positionen på traktorn	44
H		Lyftarmsbult	
Hjul		Kontrollera	81
Kontrollera	80	Lyftbock	
Hjulnavslager		förbereda	46
Kontrollera	81	M	
Hjälpmedel	35	Maskin	
Hydraulslangar		Av- och pålastning	82
bortkoppling	76	Översikt	19
Kontrollera	78	Monteringskategorier	37
tillkoppling	47	O	
I		Optimal arbetshastighet	38
Inläggningsplåt	34	P	
Inställningscentral		Packararm	
Beskrivning	31	Beskrivning	34
K		Insatsläge	66
Kontaktdata		Ställa in	62
Teknisk redaktion	4	Transportläge	63
Kontrollera		Parkeringsstöd	
Hydraulslangar	78	lyfta	50
Lyftarmsbult	81	sänka	74
Toppstångsbult	81	Pendelstödshjul	
Koppla på		Beskrivning	30
Förbereda lyftbock	46		
Lyfta parkeringsstöd	50		
Toppstång	50		
Körning på allmän väg			
Belysning och märkning	22		

Plogkropp		Toppstång	
Kontrollera skruvarna	80	bortkoppling	74
Ställa in arbetsbredden	64	tillkoppling	50
Ställa in arbetsbredden hydrauliskt	67	Totalvikt	
Ställa in arbetsbredden manuellt	51	beräkna	40
Ställa in arbetsbredden med ComfortClick	68	Traktor	
Ställa in arbetsdjupet hydrauliskt	55	beräkna nödvändiga traktoregenskaper	40
Ställa in arbetsdjupet manuellt	56	Traktorns lyftarmar	
Ställa in fårans främre bredd hydrauliskt	68	tillkoppling	50
Ställa in fårans främre bredd manuellt	54	Transport	
Ställa in fårans minsta främre bredd	64	lasta med kran	82
Ställ in fårans främre bredd med ComfortClick	69	Typskylt på maskinen	
Uppbyggnad	27	Beskrivning	27
Produktbeskrivning	19		
S		U	
Skivrist		Underhåll	77
Arbetsdjupsinställning	56	V	
Beskrivning	32	Varningsbilder	22
Ställa in avståndet på sidan	57	Positioner	22
Ställa in svängområde	57	Uppbyggnad	23
Skruvförband		Verkstadsarbete	3
Kontrollera	80	Vända	30
Skyddslack		Å	
borttagning	44	Åtdragningsmoment skruvar	84
Slitdelar		Ö	
Kontrollera	79	Överbelastningssäkring	
Specialutrustning	21	förbereda för den första användningen	45
Standardmått för dragpunkt	53	hydraulisk	29
Strömförsörjning		med säkerhetsbult	29
bortkoppling	75	Ställa in utlösningskraft centralt	59
tillkoppling	49	Ställa in utlösningskraft decentralt	61
Störningar			
För ytligt arbetsdjup	72		
Säkerhetsbult bruten	73		
T			
Tekniska data			
körbar lutning i en sluttning	38		
Monteringskategorier	37		
Mått	37		
Optimal arbetshastighet	38		
Pendelstödshjul	37		
Traktorprestanda	38		
Uppgift om buller	38		
Toppstångsbult			
Kontrollera	81		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de